





СКАЗАНО!

Чанг Хо Джин,
Посол Республики Корея
в России
(7 декабря 2022 года на вечере выпускников и участников корейских и российских образовательных программ)

«Как вам хорошо известно, Республика Корея и Россия с момента установления дипломатических отношений в 1990 году на протяжении последних 30 и более лет развивают обмен и сотрудничество по всем направлениям и во всех сферах, включая политику, экономику, общество, культуру и др. И в последнее время, несмотря на геополитические условия, обе страны разделяют мнение о необходимости стабильного поддержания основ для будущего развития двустороннего взаимодействия. Русская поговорка говорит: «Птица сильна крыльями, а человек – дружбой». Верю, что, несмотря на сложные обстоятельства обеих стран, дружба наших народов будет способствовать укреплению корейско-российских двусторонних отношений и сможет вывести их на новый уровень».

ВСТРЕЧИ

ЗА ОБЪЕДИНЕНИЕ НА
КОРЕЙСКОМ ПОЛУОСТРОВЕ

Российские корейцы из Москвы и регионов России члены российской группы Консультативного совета Комитета по мирному демократическому объединению Кореи стали участниками очередной сессии организации, состоявшейся в начале декабря в Сеуле.

Национальный консультативный совет по объединению – государственное агентство при правительстве Республики Корея – создано в 1980 году и направлено на объединение миротворческих усилий граждан и правительства по разработке и реализации политики мирного воссоединения Кореи, а также согласно Ст. 68 Конституции Республики Корея – консультировать Президента Республики Корея и его кабинет министров по вопросам объединения в сотрудничестве с Министерством Объединения.

ИА РУСКОР

ВЫСТАВКИ

ПУТЕШЕСТВИЕ ВО ВРЕМЕНИ
С ВИКТОРОМ АНОМ

В ташкентской галерее Bonum Fastum состоялась персональная выставка легендарного фотохудожника Виктора Ана под названием «Контакты времени», приуроченная к 30-летию дипломатических отношений между Узбекистаном и Швейцарией.



Выступившая на открытии глава Бюро по сотрудничеству посольства Швейцарской конфедерации в Республике Узбекистан Рахель Бош отметила яркий самобытный талант Виктора Ана, который наряду с другими деятелями культуры вносит заметный вклад в расширение сотрудничества и взаимодействия между странами.

На выставке представлены работы Виктора Ана, которые отражают неразрывную связь прошлого и настоящего. Фотографии мастера широко известны далеко за пределами Узбекистана – персональные выставки проходили в России, Казахстане, Германии, Австрии, Японии, Республике Корея, ряде других стран.

Для меня лично эта выставка стала коротким, но насыщенным путешествием во времени. Я будто окунулась в мир художника и получила от него заряд позитива и доброты.

Алла МАГАЙ

12 декабря состоялся ежегодный бизнес-форум нового поколения корейцев-2022, организатором которого выступает бизнес-клуб «Кимчи», созданный при корейской национальной культурной автономии Санкт-Петербурга.

На одной площадке собрались ведущие бизнесмены – этнические корейцы из России, Казахстана, Узбекистана, Республики Корея, Китая, а также предприниматели Петербургского бизнес-сообщества.

В этом году форум был посвящен теме нового формата нет-

БИЗНЕС-ФОРУМ
НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ

воркинга. Участники обсудили вопросы, связанные с изменением торговых и внешнеэкономических отношений между предпринимателями разных стран.

Первый заместитель председателя Комитета по межнацио-

нальным отношениям и реализации миграционной политики в Санкт-Петербурге Алексей Силкин отметил, что в новых геополитических условиях ответственный бизнес, работающий на благо всех россиян и

при этом сохраняющий национальные традиции, как никогда важен для Петербурга.

В форуме участвовали генеральный консул Республики Корея в Санкт-Петербурге Бюн Чоль Хван, заместитель председателя Комитета по внешним связям, начальник управления информации и связям с международными организациями Вячеслав Калганов, заместитель председателя Комитета по промышленной политике, инновациям и торговле Санкт-Петербурга Дмитрий Прожерин, председатель Санкт-Петербургской общественной организации «Корейская национально-культурная автономия» Дмитрий Пак и президент бизнес-клуба «Кимчи» Юрий Ли.

ИА РУСКОР

СОКРАЩЕНИЯ

ЧТО БУДЕТ С ЗАВОДОМ HYUNDAI?

Петербургский завод корейского концерна Hyundai начинает сокращать рабочих. Об этом сотрудникам было объявлено 19 декабря.

Подписание соглашений о расторжении трудового договора продлится до 3 февраля. Увольнение сотрудников будет происходить с 23 января по 17 февраля. Если к этому моменту не удастся снизить численность до заданного компанией уровня, с 20 февраля компания начнет сокращения по ТК РФ. В обращении генерального директора говорится, что причиной такого решения стала нехватка запчастей, вызванная глобальными перебоями логистических цепочек поставок.

«Год подходит к концу, но нам до сих пор не удалось восстановить цепочки поставок и подготовить запуск производственного процесса», – отмечается в сообщении. При этом руководство завода выражает надежду, что «по окончании тяжелого периода» удастся восстановить производство и сокращенные рабочие места.

Корреспонденту «РК» удалось поговорить с номинально еще являющимися работниками совместного производства.

– Работает ли завод сейчас?

– В настоящее время работа завода остановлена. Была сборка автомобилей в Шущарах, в настоящее время тоже прекращена. Основным



специалистам выплачивается зарплата 67%, они отпущены. Работников из Южной Кореи не осталось, кроме одного единственного.

– Как обстоит дело с комплектующими?

– Склады переполнены, но на завод не отпускаются. Была

задержка комплектующих в Германии, но потихоньку всё было переправлено в Россию.

– Как думаете, завод продолжит работу?

– Скорее всего, нет. Завод намеревается продать. Хотя надежда умирает последней...

Илья КИРИЛЛОВ

ПОЗДРАВЛЯЕМ!



Директора автономной некоммерческой организации дополнительного образования (АНОДО) «Школа корейского искусства и языка имени Чхве Джэхена» Валерию Иннокентьевну Ким (Уссурийск) с награждением Почетной грамотой Президента Республики Корея.

ИА РУСКОР

КОНКУРСЫ

«МИРИНЭ» – BEST K-POP SCHOOL 2022

18 декабря в Arti Hall (Москва) состоялась первая Всероссийская офлайн-премия Aigoo K-pop Awards-2022.

Организатор премии Aigoo Russia – самая известная компания, занимающаяся организацией кей-поп мероприятий в России. Заявки принимались в 13 номинациях. Участники

из волгоградского корейского центра «Миринэ» замкнули тройку лучших в шорт-листе номинации Best K-Pop School.

«Миринэ» показал проморолик о деятельности нашего кей-поп направления (руководитель Саида Мукаилова), а команда Inight (руководитель Луиза Когай) зажгла на сцене с шикарным номером Kai (Mmmh). Жюри присудило нам первое место. Хотим поблагодарить Машу Якушеву и медиакоманду за создание крутого видеоролика, а найтов – за отличное выступление.

Спасибо огромное всем преподавателям, активистам, артистам и студентам «Миринэ» за вашу теплоту и поддержку, самоотдачу и инициативу, невероятный вайб, атмосферу, в которой хочется расти и развиваться! Мы очень рады этой победе – мы сделали это вместе. Работаем дальше.

Игорь КИМ,
председатель корейского
центра «Миринэ»



ВРЕМЯ ГЕРОЕВ

**Ким у корейцев, как у русских Иванов, Петров, Сидоров...
Время испытаний открыло россиянам реальных Кимов, кото-
рых всегда отличали патриотизм, мужество, верность Родине.**



ЕВГЕНИЙ КИМ – НА ПЕРЕДОВОЙ

В Минобороны РФ сообщили о подвиге Евгения Кима. Он остановил вражеский танк и предотвратил прорыв ВСУ.

Парню всего 19 лет, и он уже совершил подвиг. Гвардии ефрейтор, старший оператор противотанкового взвода Евгений Ким за свой героический поступок награжден орденом Мужества. Боец заметил вражеский танк, который открыл огонь по позициям российских войск. Прицельным выстрелом из ПТРК «Корнет» Евгений подорвал боевую машину противника вместе с экипажем. «Когда происходил на нашем направлении танковый прорыв, вышел на противотанковую позицию и

порабил танк противника», – сказал Евгений Ким.

Увидев подбитый танк, пехота ВСУ отошла на исходные позиции. Смелость Евгения помогла предотвратить прорыв боевиков на участке обороны наших десантников.

ЕВГЕНИЙ КИМ – В ТЫЛУ

На телеканале «Звезда», в программе «Время героев», вышел сюжет о военном враче, полковнике медицинской службы, начальнике Центра анестезиологии и реанимации Центрального военного клинического госпиталя имени П.В. Мандрыка Евгении Киме.

Родился Женя в семье военного строителя, поэтому

о жизни в гарнизонах знает не понаслышке. Пришлось сменить не одну школу, прежде чем получить аттестат. Еще школьником он знал: будущее свяжет с военной сферой – как отец, как дед, участник Великой Отечественной войны. Так и получилось – он поступил в военномедицинскую академию, по окончании которой сразу поехал в Ханкалу, в Чеченскую Республику. «Там я получил большой опыт лечения боевой травмы, приходилось реанимировать солдат прямо на поле боя», – вспоминает врач.

На специальную военную операцию он вызвался одним из первых.

«Когда приходит очередной борт с тяжелоранеными, есть всего несколько мгновений, чтобы оценить

состояние солдат. Эти мгновения порой решают судьбу человека, – рассказывает Евгений. – С теми, кто просит помощи, как раз проще, хуже с молчунами – у этой категории ребят положение гораздо сложнее – они уже не могут говорить. Однажды мне пришлось реанимировать раненого на взлетной полосе – ситуация была критической! К счастью, молодой офицер остался жив»

Недавно Евгения Кима наградили Почетным орденом Пирогова – высшей наградой для любого врача. Он эту награду заслужил по праву: в любое время суток военврач Ким спешит на помощь пациентам. «В нашей профессии по-другому не может быть: если тебя не устраивают наш ненормированный рабочий график, бесконечные командировки – надо искать другую специальность», – считает Евгений Ким.

А дома доктора с нетерпением ждут жена и трое ребятшек. Супруга во всем поддерживает мужа, знает: по-другому военврач Ким не сможет!

«РК»



ЕВГЕНИЙ КИМ – ПОЛКОВНИК, НАЧАЛЬНИК ЦЕНТРА АНЕСТЕЗИОЛОГИИ, РЕАНИМАЦИИ ЦВКГ ИМ. П.В. МАНДРЫКА МО РФ



В ФНКА НАЗРЕЛИ ПЕРЕМЕНЫ?

Совместное заседание экспертного совета и совета национально-культурных автономий при Комитете Государственной Думы по делам национальностей обсудило обновление Стратегии государственной национальной политики РФ.

Одно из предложений по поручению Общероссийского объединения корейцев (ООК) озвучил в своем выступлении на заседании председатель совета ООК Моисей Ким.

– Бывая в регионах, мы часто слышим для обозначения национальных групп: «А это армянская, греческая, татарская или корейская местная автономия». Спрашивается: а почему не конкретная община или объединение этих национальностей? Само слово «автономия» обозначает нечто обособленное, отчужденное, выделяющееся из общего, а мы ведь сильны единством всех наций и этносов. Родившаяся более 100 лет назад идея национально-культурных автономий в России не была поддержана советской властью, которая делала упор на развитие национально-территориальных автономий. Только в демократической России стало возможным издание закона «О национально-культурной автономии» (17 июня 1996-го). С тех пор произошел громадный сдвиг в развитии национальных общин, однако в современных реалиях закон требует внесения существенных изменений. И начать нужно с изменения самого названия Закона о ФНКА, его можно было бы озаглавить «Закон о национально-культурных объединениях».

И ещё один сложный вопрос. Большинство национальных общин получают спонсорскую помощь из стран СНГ или российских национальных республик. Однако НКА, созданные малочисленными народами, испытывают значительные трудности культурологического плана и с финансированием. Особенно остро этот вопрос стоит у ФНКА и общероссий-

ских национальных объединений, не имеющих территориальных образований в России или имеющих историческую родину за рубежом. Вопросы сохранения языка, традиций, обычаев невозможно квалифицированно проводить без помощи носителей языка, традиционной культуры исторической родины не только методически, но и финансово. Разговор здесь идёт о тех российских этносах, у которых страна исхода находится за пределами России. А таких у нас 14 ФНКА из 21 действующих на сегодня. Историческая родина готова оказывать поддержку в этих вопросах через различные общественные объединения, благотворительные и иные фонды, культурные центры, физических лиц. Но встречает много препятствий нормативно-правового характера, бюрократизма, а российские общественные организации боятся ещё и причисления их к иностранным агентам. Чётких пояснений как действовать в этих ситуациях от соответствующих государственных ведомств получить трудно. Чтобы реально помочь таким ФНКА, можно было бы создать межведомственный совет, комиссию из представителей МИД России, Минкультуры, ФАДН РФ, Росстатистики и других органов.

Участники заседания заинтересовано отнеслись к этим предложениям. Ведущий мероприятия председатель Комитета Госдумы Федерального Собрания Российской Федерации по межнациональным отношениям Г.Ю. Семигин отметил, что поставленные вопросы имеют дискуссионный характер. И сообщил, что в ближайшее время будет проведён сбор предложений, в том числе и от ФНКА.

ИА РУСКОР

Региональная общественная организация «Объединение корейцев Ростовской области» в составе этнокультурных объединений региона приняла участие в гуманитарной миссии, проводимой Федеральным агентством по делам национальностей и правительством Ростовской области.

На днях «Объединение корейцев Ростовской области» доставило на Донбасс гуманитарную помощь совместно с национально-культурными объединениями Волгоградской области и Республика Тыва. Совместно с коллегами из Волгограда и Тувы приготовили четыре столитровых

БРАТСТВО НАРОДОВ – СИЛА СТРАНЫ



котла плова, раздали населению продуктывые наборы.

От имени нашей организации выражаю благодарность за весомый вклад в организации гуманитарной помощи от Ростовской области Олегу Валерьевичу Тену, который безвозмездно предоставил более 4 тонн овощей.

В акции приняли участие глава администрации Азовского района Александр Палатный и начальник отдела по вопросам межнациональных и межрелигиозных отношений министерства региональной политики и массовых коммуникаций Ростовской области Игорь Перепелица.

Анатолий ОГАЙ,
член собрания депутатов
Азовского района
Ростовской области



ВАЖНАЯ МИССИЯ ЖУРНАЛИСТОВ

**ЭКСКЛЮЗИВНОЕ ИНТЕРВЬЮ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ФОНДА ЗАРУБЕЖНЫХ КОРЕЙЦЕВ
КИМ СОН ГОНА МЕДИАГРУППЕ «РОССИЙСКИЕ КОРЕЙЦЫ»**

- Господин председатель, расскажите, пожалуйста, о главных задачах Фонда зарубежных корейцев.

- Основные задачи фонда разделены на проекты: образовательные, исследовательские, культурные, поддержки обмена, по связям с общественностью, коммерческой сети, нового поколения.

Образовательный проект направлен на укрепление национальной идентичности посредством обучения корейскому языку (хангыль), истории и культуре. В дополнение к поддержке операционных расходов для улучшения образовательной среды в школах корейского языка, работа Study Korean, онлайн-сайта, которые способствуют изучению корейского языка и корейской истории и культуры, а также местного хангыля. Мы также оказываем поддержку в школьном обучении и киберобучении.

Исследовательские проекты являются основой для разработки политики в отношении зарубежных корейцев. Это проведение обзорных исследовательских услуг, исследований зарубежных корейских научно-исследовательских институтов в стране и за рубежом. Также поддерживаем академические обмены.

Связи с общественностью и культурные проекты, направленные на повышение осведомленности общественности о зарубежных корейцах и расширение культурного и творческого обмена между местными и зарубежными корейцами, включают поддержку зарубежных корейских СМИ, создание глобальной сети спутникового вещания для корейских новостей, публикацию информационного бюллетеня «Окно за границу. Корейцы», проведение корейских фестивалей и литературных конкурсов для зарубежных корейцев.

Бизнес нового поколения направлен на выявление, развитие и создание сети для подрастающих талантов. С этой целью проводим Всемирную конференцию корейцев нового поколения, поддерживаем молодежные



Всемирная конференция корейского нового поколения. Сеул, декабрь, 2022

организации, зарубежные корейские стипендиальные проекты и программы по обмену между молодежью.

Проект поддержки обмена направлен на стабилизацию зарубежных корейцев в стране их проживания, улучшение прав и интересов зарубежной корейской общины. Поддерживаем деятельность по обмену, проводимую организациями.

- Какие программы, в том числе и новые, предусмотрены Фондом зарубежных корейцев для соотечественников из России и СНГ?

- Это проведение культурных мероприятий для корейцев России и стран СНГ, поддержка школ корейского языка (индивидуальные программы поддержки каждой школы – усиление обучения идентичности корейских учащихся и т.д.), программа поддержки местного обучения корейских учителей корейских школ – приглашение учителей корейского языка в Корею, где мы проводим обучение.

Кроме того, в рамках проекта поддержки зарубежных корейских СМИ мы поддерживаем их выпуск. Также расширяем местные стипендиальные программы и предоставляем финансовую помощь молодому поколению этнических корейцев для укрепления их потенциала.

- Известно, что одним из приоритетных направлений поддержки зарубежных корейцев является образование. Уже сотни выходцев из числа корё-сарам учатся и получают высшее образование в Южной Корее, изучают корейский язык. Насколько это важно для Республики Корея?

- Развитие талантов корейцев является достоянием Кореи, это будет важным ключом к разрешению демографического спада в нашей стране. Кроме того, это будет способствовать укреплению дружеских отношений с Россией и странами СНГ, а также, окажет большую помощь развитию корейского сообщества в стране и за рубежом.

- Всемирная корейская бизнес-конвенция до сих пор проходила в Корее, в какой стране планируется ее проведение в 2023 году?

- В статье 4, параграфе 2 Оперативного регламента Всемирной корейской бизнес-конвенции указано, что «конвенция должна проводиться последовательно в странах, отличных от Республики Корея, где проживает большое количество зарубежных корейцев». В 2023 году в округе Ориндж, США, запланировано проведение 21-й Всемирной корейской бизнес-конвенции. До сих



Ким Сон Гон и Лана Тянь

пор она проводилась в Корее из-за недостаточных условий для ее организации за рубежом, но теперь она будет проходить за границей раз в два года. Если не находится подходящей зарубежной площадки, Корейская деловая конвенция проводится в Ко-

рее. Так, очередное мероприятие Korean Business Week (предварительное название) планируем провести в Корее.

- Недавно журналисты медиагруппы «Российские корейцы» с коллегами из разных стран проходили стажировку для зарубеж-

ных корейских журналистов, организованную вашим Фондом, за что выражаем вам большую благодарность. Насколько важна роль зарубежных корейских журналистов в сохранении и популяризации корейской культуры, ценностей и традиций в стране проживания? На чем, по вашему мнению, нужно сфокусироваться зарубежным журналистам с учетом нынешней реальности?

- В сохранении корейской культуры, ценностей и традиций в стране проживания журналистам принадлежит важная миссия. Вы должны взять на себя инициативу в продвижении мира во всем мире с помощью культурной дипломатии высокого уровня. Такие феномены массовой корейской культуры как K-pop, K-food, K-beauty широко распространены в мире. Однако культура Халлю не должна останавливаться на достигнутом, она должна двигаться вперед к более высоким образцам духовной культуры, например, к K-spirit. Это также уникальная возможность и доступный способ для зарубежных корейцев сохранить и восстановить свою национальную идентичность.

На мой взгляд, проживающие вне исторической Родины корейские журналисты должны взять на себя важную и ответственную миссию, чтобы мы, корейцы, могли стать уважаемой во всем мире нацией.

Мы просим вас внести свой вклад в преемственность и сохранение краеугольных ценностей: сохранение и развитие корейского языка, духовных и культурных традиций, мирного объединения корейского народа. Не менее важна ваша роль в продвижении культурных обменов и дружбы между Кореей, Россией и странами СНГ.

Лана ТЯН,
специальный
корреспондент
медиагруппы
«Российские корейцы»

Перевод: Сун Си Хон



Жанна ТЕН,
руководитель Русской
гимназии в Пусане
и исполнительный
директор Ассоциации
коре-сарам
Республике Корея

МЫ ТАК БЛИЗКО, ХОТЬ И ДАЛЕКО

когда-то общее историческое прошлое навечно переплело судьбы их народов – корейцев, японцев, айну.

11 и 12 декабря 2022 года в г. Саппоро, в университете Хоккайдо, прошел международный симпозиум под названием «Региональная идентичность и международный обмен в период кризиса», посвященный региональным отношениям, миграции, территориальным вопросам и локальной идентичности в приграничных районах (Сахалин, Хоккайдо, Северные территории/Курильские острова) в период международных кризисов. Участниками симпозиума стали не только ученые и преподаватели, но и общественные деятели Японии, Республики Корея, России, Кыргызстана, Испании.

Меня, сахалинскую кореянку, конечно, больше всего заинтересовали выступления, посвященные сахалинским корейцам. Исторический экскурс в далекое прошлое, до начала насильственной мобилизации корейцев Японией (до 1939 года), был сделан Ли Джунёном, сотрудником научно-исследовательского института Университета Хоккайдо. В силу отсутствия большого количества источников этот период недоста-

точно освещен в современной науке, но приведенные воспоминания сахалинских корейцев открыли новую страницу в их истории добровольного переселения на далекие земли.

О современном положении сахалинских корейцев и проблемах, связанных с репатриацией на историческую родину, было выступление представителя общественной организации KIN (Korean International Network) Чхве Сангу, которая на территории Республики Кореи защищает права и интересы сахалинских корейцев. В частности, на основании полученных

результатов социологических исследований и мониторинга их положения, она принимает активное участие в движении за возможность переселения на историческую родину не только первого поколения, но и исключенных из объектов репатриации корейцев, а также возвращения сберегательных накоплений по старым вкладам и страховым выплатам при условии сохранности банковских книжек и соответствующих документов. На август 2022 года по программе репатриации сахалинских корейцев на постоянное место жительства в Республику Корея переехало 4742 человека (первое поколение – 3810 человек, 2 поколение – 932 человека), для 334 из них это стало возможным благодаря поправкам в Закон о зарубежных корейцах, вступившем в силу 1 января 2021 года.

В своем же докладе я рассказала про русскоязычные

культурно-образовательные проекты в Корее, причины их востребованности среди русскоязычных корейцев и перспективы дальнейшего развития в контексте полилингвального образования. Про преподавание русского языка в Японии рассказали Сатико Ёкон (г. Осака), Анна Савиных (г. Саппоро), Елена Такеда (г. Тояма). Несмотря на спад популярности русского языка в мире, для его носителей он является материнским языком, важным элементом культуры и самоидентификации.

Вечером в японском городе Саппоро началась легкая метель: пушистые и мягкие хлопья снега под музыку ветра кружились в воздухе и оседали на деревьях и дорогах. Все в точности как на Сахалине. А значит и здесь завтра засветит яркое солнце. Как и на Сахалине. Ведь мы так близко, хоть и далеко.

ОБЪЕДИНЯЮТ ДУХОВНОСТЬ И СЕМЕЙНЫЕ ЦЕННОСТИ

Форум «Программа для зарубежных корейцев и план поддержки молодежи» по случаю 60-летия установления дипломатических отношений между Кореей и Израилем, состоялся в начале декабря в Национальной Ассамблее Республики Корея.



Мероприятие было организовано Фондом зарубежных корейцев совместно с Комитетом по иностранным делам и объединению Национального собрания и посольством Израиля в Корее при поддержке зарубежного корейского общества.

В форуме приняли участие представители учреждений, связанных с образованием нового поколения для зарубежных корейцев, зарубежного корейского общества и корейско-израильской ассоциации дружбы, а также русскоязычные корейские журналисты из России, Казахстана и Кыргызстана.

Модератором площадки выступила Лим Ын Чжон, директор Центра корейского

образования и культуры Университета Конджу.

Форум начался с приветственной речи Ким Сон Гона, председателя Фонда зарубежных корейцев и поздравительной речи председателя Министерства иностранных дел отдела парламента Юн Чжэ Ока.

После церемонии открытия были проведены тематические лекции.

Акива Тор, посол Израиля в Корее рассказал о программах, законах и правилах Израиля для зарубежных евреев и различных организаций, о поддержке укрепления идентичности, образования и обмена следующего поколения зарубежных граждан.

«Религия является важной

частью сохранения еврейской диаспоры», – отметил посол.

Председатель Фонда зарубежных корейцев Ким Сон Гон в своем выступлении озвучил цели Кореи в отношении зарубежных соотечественников, текущее и будущее состояние программы Фонда.

При этом он отметил: «Самое ценное, что мы можем почерпнуть у Израиля в год 60-летия с момента установления дипломатических отношений между нашими странами – это идея нации». Он сказал: «Ожидается, что после создания Администрации зарубежных корейцев бюджет на их поддержку увеличится. Очень важно, чтобы зарубежные корейцы во всем мире руководствовались приоритетом идеи нации и исто-

Ожидается, что после создания Администрации зарубежных корейцев бюджет на их поддержку увеличится. Очень важно, чтобы зарубежные корейцы во всем мире руководствовались приоритетом идеи нации и истории. То есть, чтобы все они понимали, что нужно непременно заботиться и любить друг друга.

рии. То есть, чтобы все они понимали, что нужно непременно заботиться и любить друг друга».

В завершение лекции Ким Сон Гон назвал конкретные предложения по сотрудничеству между Кореей и Изра-

иелем для воспитания следующего поколения: «Во-первых, наш путь – это взаимное старание ценить и уважать все религии и идеологии, которые разделяет наша нация. Во-вторых, обучение зарубежных корейцев не должно

быть ограничено просто их приобщением к национальной культуре, а должно быть направлено на то, чтобы молодые люди могли получить конкретную помощь. И в третьих, целью обучения молодых зарубежных корейцев должны стать мероприятия, в результате которых они осознают важность семьи и семейных ценностей».

После лекции Лим Ын Чжон провела панельную дискуссию, на которой прозвучали предложения по развитию проекта репатриации молодежи зарубежных корейцев Ким Кён Джуна, директора корейского института молодежной политики, предложения по передовому опыту отечественных и зарубежных молодежных проектов посещения родной страны в выступлении Ким Ён Дэ, исполнительного директора Корейского молодежного фонда.

В панельной дискуссии также приняли участие Чхве Ён Чхоль, профессор Университета Сунгёнкван и доктор международных исследований Чоннамского национального университета Хон Ин Ха.

«Если каждый человек будет культивировать Дао и хорошо управлять семьей и страной с помощью этого Дао, мир может быть мирным», – сказал Ким Сон Гон.

Лана ТЯН

СПБГУ: ОСОБЕННОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ



Ирина НОВИКОВА,
декан факультета
международных
отношений СПбГУ, доктор
исторических наук

История взаимоотношений России и Кореи насчитывает уже более 150 лет. За это время наши народы пережили взлеты и падения, отчуждение и взаимное притяжение. Но в России всегда с большим уважением относились к корейской культуре.

Нам очень повезло быть свидетелями и в какой-то мере участниками рождения новых форм российско-корейского взаимодействия в XXI веке, к которым, безусловно, принадлежит форум гражданских обществ «Диалог Россия – Республика Корея». Этот форум активизировал двустороннее сотрудничество, научные и образовательные контакты между университетами двух стран. Некоторые заседания рабочей группы форума «политика и международные отношения» проходили на базе факультета международных отношений СПбГУ, что подпитывало интерес студентов-международников не только к корейской политике, но и к изучению языка, культуры корейского народа. С другой стороны, за последние пять лет на факультете международных отношений ежегодно обучаются от 10 до 15 студентов из Республики Корея, что способствует развитию диалога между молодым поколением двух стран.

В магистратуре «корейский компонент» изучается в рамках магистерской программы «Тихоокеанские исследования». При этом все студенты, обучающиеся в магистратуре факультета международных отношений (а это примерно 200 человек), вне зависимости от программы, имеют возможность изучить курс по выбору «Корейская идентичность в XXI веке». В рам-

ках этого курса формируется представление о социальных процессах, происходящих в корейском обществе, о традиционной корейской культуре, а также ее современных изменениях.

Мы стараемся использовать любую возможность, чтобы пригласить в университет и на факультет известных корейских ученых, дипломатов. Так в 2019 году в СПбГУ с большим успехом прошла лекция посла Республики Корея У Юн Гына. Примечательно, что он не был профессиональным дипломатом, но мне хорошо запомнились слова, которые, как отметил господин У, сказал ему президент Республики Корея перед отправкой в Москву: «Самое главное, что нужно на такой должности, – любовь к стране, куда ты отправляешься». Нужно отметить, что при общении с корейскими дипломатами, учеными, действительно, ощущаешь неподдельный интерес к нашей стране, ее культуре.



Румия ТАНГАЛЫЧЕВА,
председатель
программного комитета
доктор культурологии,
доцент кафедры социологии
культуры и коммуникации
СПбГУ

С 2016 года Санкт-Петербургский государственный университет реализует проект развития корейских исследований

«В минуты меланхолии беру с полки книгу корейского бизнесмена Ким Кван Сока «Успех приходит, когда им делишься», в которой есть прекрасные слова: «Надежда и отчаяние – это как две стороны одной монеты, где все зависит от нас: какая сторона будет на нас смотреть. Когда монета поворачивается к нам стороной отчаяния, мне бы очень хотелось, чтобы мы не сдавались легко. В такие минуты нужны смелость и уверенность, чтобы перевернуть монету»

Вообще, из общения с представителями Кореи, у меня сложилось мнение, что все корейцы – профессионалы в своем деле. У них фантастическое отношение к работе. И в минуты меланхолии, когда кажется, что дело невозможно реализовать, беру с полки книгу корейского бизнесмена Ким Кван Сока «Успех приходит, когда им делишься», в которой есть прекрасные слова: «Надежда и отчаяние – это как две стороны одной монеты, где все зависит от нас: какая сторона будет на нас смотреть. Когда монета поворачивается к нам стороной отчаяния, мне бы очень хотелось, чтобы мы не сдавались легко. В такие минуты нужны смелость и уверенность, чтобы перевернуть монету».

«Расширение дисциплинарных границ корейских исследований в СПбГУ и создание сети университетов по изучению Кореи в Северной и Восточной Европе» при поддержке академии корееведения (Республика Корея). Проектом предусмотрено проведение летних школ на базе СПбГУ при участии университетов Стокгольма (Швеция), Турку (Финляндия), Варшавы (Польша) и Осло (Норвегия). Первая летняя школа была проведена в 2018 году в очном формате, вторая в 2021-м – в дистанционном формате на платформе ZOOM. Она проходила под названием «Современные исследования о Корее в Санкт-Петербургском государственном университете». Целью мероприятия было проведение лекционных и интерактивных занятий с зарубежными и российскими слушателями, занимающимися исследованиями

культуры, языка, истории и современного развития Кореи; распространение 120-летнего опыта изучения Кореи в СПбГУ в университетах Северной и Восточной Европы.

Состоялась презентация международного проекта, поддержанного академией корееведения, а также знакомство и представление участников. В секционной части были представлены лекции: «Искусство и культурные традиции Кореи» профессора Владимира Тихонова из университета Осло, «Кимчи – национальное блюдо и его глобальная популярность» профессора Соне Хойслер из университета Стокгольма, «Книжная культура Кореи: особенности, становление и современные тренды» доцента Анастасии Гурьевой и «Олицетворение как один из литературных приемов в современной корейской прозе» доцента Инны Цой.

Темами секционных докладов стали: «Историко-социальные аспекты развития корейского общества», «Современные проблемы корейского общества», «Международные аспекты развития Республики Корея и сотрудничество с Российской Федерацией». Их представили профессор С. О. Курбанов («Гражданское общество Южной Кореи: корейские типы родственных отношений. Традиции и современность», профессор Сунджу Парк-Канг (Университет Турку) «Сигнал, который разбивает вам сердце: переходное правосудие в Кореи» и профессор СПбГУ Д.В. Иванов. «Трансформация социальной структуры в Южной Кореи в 1960-х – 2010-х гг.». «Современные проблемы корейского общества» содержала лекции профессоров СПбГУ В.И. Ильина «Становление общества потребления в Южной Кореи: диалектика глобализации и локализации» и Е.А. Островской «Образы медиатизированного корейского буддизма: игры, цифровое повествование и онлайн-ритуалы».



также доцента СПбГУ Р.К. Тангалычевой «Социальные проблемы в современном южнокорейском кинематографе». Секцию «Международные аспекты развития Республики Корея и сотрудничество с Российской Федерацией» открыл доклад профессора Варшавского университета Эдварда Халежака «Республика Корея в системе региональной безопасности в Северо-Восточной Азии».

Продолжили летнюю школу выступления доцентов СПбГУ И.С. Ланцовой по политическому сотрудничеству между Россией и Республикой Корея, Д.А. Ланко «Государства Корейского полуострова во внешней политике Российской Федерации» и А.В. Ковша «Динамика двусторонней торговли между Российской Федерацией и государствами Корейского полуострова в 2019 году: сравнительный обзор».

После каждой части заседания выделялось время для вопросов и свободной дискуссии. Интернациональная группа студентов проявила высокую степень заинтересованности в обсуждении тем и докладов.



Вячеслав СУЯЗОВ,
доцент кафедры теории
и истории государства и
права, заместитель декана
по молодежной политике
СПбГУ

Представляется, что статья 43 Конституции РФ гарантирует право каждого на получение не просто образования, а образования качественного и доступного, позволяющего выпускнику успешно конкурировать на рынке труда. Одним из способов решения данной задачи стало появление так называемых «опорных» вузов в субъектах РФ, что снизило отток абитуриентов из отдельных регионов в столичные вузы, но до конца проблема качества образования (в частности, юридического) не была решена.

Помимо необходимости поддержки всей системы образования в целом можно выделить еще один способ повышения качества юридического образования, который был использован в Южной Кореи. Так, в период 2007-2008 годов резко сократилось общее число юридических школ, которые в своей массе давали не фундаментальные знания в области права, а готовили выпускников к экзамену на допуск в профессию, который проходил в тестовой форме.

В ходе реформы юридического образования были отобраны 25 вузов, которые получили право на реализацию трехлетней программы J.D. (Juris Doctor), по итогам успешной реализации которой можно было сдать bar exam и стать профессиональным юристом, но с учетом квоты в 2000 выпускников в год. При этом для поступления на такую программу абитуриенту требуется наличие диплома бакалавра.

В России в настоящее время можно использовать подход, сочетающий в себе развитие как отдельных вузов, так и всей системы высшего юридического образования. Де факто ведущие вузы России соответствуют международному уровню по качеству образования, но важно определить и общий уровень системы в целом. Для этого можно использовать применяемый в настоящее время механизм общественной аккредитации вузов и образовательных программ, который с 2015 года реализует Ассоциация юристов России. За это время более 150 вузов прошли процедуру общественной аккредитации и получили оценку качества своей образовательной деятельности. О важности развития системы общественной аккредитации и составления рейтинга юридических вузов и факультетов также говорил Министр юстиции РФ К.А. Чуйченко на совместном заседании президиума и правления Ассоциации юристов России в июне 2022 года.

ЛИ ЕРА – ГАНДБОЛИСТКА ИЗ BUSAN BISCO

Уроженка Беларуси донская спортсменка и красавица Валерия ГУТОВА выступает за сборную своей родины по гандболу, прошлый сезон провела за южнокорейский клуб Busan Bisco, а сегодня продолжает спортивную карьеру на Дону.



Ростов-на-Дону – город с богатой спортивной историей. Во многих видах спорта у дончан высокие достижения. Гандбольный клуб «Ростов-Дон» – один из самых титулованных клубов страны. Обладатель множества российских и международных наград высшего достоинства. В составе сборной России игроки «Ростов-Дона» завоевали золотые медали на Олимпиаде-2016 и серебряные – на Олимпиаде-2020.

Линейная Валерия Гутова сразу вписалась в команду. В первых же матчах отличилась своей результативностью, забивая по 6-8 голов за игру. В паузе между играми она согласилась встретиться с корреспондентом «РК».



ПОЕЗД В ПУСАН

– Валерия, ты, может быть, уже забыла про свое пребывание в Корее, как эпизод из спортивной жизни. А нашим читателям интересно узнать: как ты попала в Корею, как быстро адаптировалась в незнакомой стране?

– Примерно два года назад в Южную Корею уехала игрок из белорусской команды. Отзывы ее были очень позитивные, а о природе и людях – просто восторженные! Когда спортивный агент сообщил, что в корейской команде появилась вакансия, я решила рискнуть. Честно говоря, хотелось перемен, новых впечатлений, и условия контракта были очень привлекательными. Документы оформили быстро. Но из-за пандемии пришлось пройти карантин – четырнадцать дней в полной изоляции! Интернет и соцсети скрасили одиночество. В команде меня встретили очень тепло. Имя Валерия непривычно для их слуха и произношения. Они называли меня на корейский манер Ли Ера. Так им было привычнее. Ведь у них очень распространена фамилия Ли! После карантина сразу начались тренировки, а потом и чемпионат страны.

– Как в Корею проходит чемпионат страны?

– Там всего восемь женских гандбольных команд. Уровень у всех примерно одинаковый, поэтому борьба за высокие места идет серьезная. Ганд-

большие подарки – мягкие игрушки, сладости.

Я играла за клуб Busan Bisco из Пусана. Это крупный портовый город Южной Кореи, расположен в очень красивой местности, на берегу океана. Клуб – один из лидеров чемпионата. Он принадлежит администрации Пусана, спонсор – крупная компания «Сеул-нефть». В команде два тренера: главный – для вратарей – и менеджер. Доктор один, и только на время игр. Очень жесткая дисциплина. Нельзя без разрешения уходить из расположения команды. Девочки, кто жил в Пусане, не уходили домой во время чемпионата. В команде нет медиагруппы, нет фан-клуба.

Корейским командам разрешено иметь только двух легионеров. В нашей команде это были я и еще бразильянка Флавия Габина. Благодаря ей я хорошо подтянула свой английский, это облегчило мне общение с тренером и другими игроками. Пыталась изучать и корейский – хорошо усвоила все гандбольные термины.



бол в Корею очень популярен. Национальная сборная Южной Кореи в своей истории дважды завоевывала золотые олимпийские медали, один раз становилась чемпионом мира и пятнадцать раз была победителем в чемпионате Азии. На все матчи приходит очень много болельщиков. У них принято на каждую игру приносить для любимой команды и персонально для игроков

Общение с командой – и на площадке, и в быту – особых затруднений не вызывало.

ГОЛОД – НЕ ТЕТКА

– Но все-таки был языковой барьер? Ведь, зная с десяток слов, «по душам» не поговоришь?

– Были, конечно, некоторые курьезные моменты. В Корею принято при обращении к девушке, даже не мамо-

го старше тебя, прибавлять слово «онни» – сестра, а к парню «оппа» – брат. Слыша часто эти слова в разговорах, я удивлялась, что в одной команде столько сестер! Потом разобралась. Мне тоже пришлось так обращаться к ним!

– Наверное, все спрашивают тебя о корейской кухне? Не буду скрывать, мне это тоже интересно. Как преодолела этот «гастрономический барьер»?

– Как ни странно, помог карантин. Это была полнейшая изоляция. Еду приносили три раза в день в контейнерах. Ни одно блюдо нельзя сравнить ни с белорусским, ни с русским. Пару дней я ела только отварной рис, даже мясо было

стvieм, но шутили, что из-за этого приходится больше бегать на тренировках! После игр нас приглашали в ресторан. В некоторых прямо в столики вмонтированы жаровни, такие плоские металлические диски, можно самим поджарить на них мясо, заказав по своему выбору говядину, свинину или птицу. Самим определить степень прожарки и выбрать специи. Мне кажется это интересным. Почти как у нас «на пашлыках», только в уютной обстановке. Столовые приборы тоже отличаются от наших. Едят палочками, вместо ножей используют ножницы различной конфигурации. Сначала это казалось неудобным. Можно, конечно, попросить вилку и нож. Но потом приоровилась орудовать их инструментами.

В ЛЕГИОНЕРЫ – ИЗ-ЗА РОСТА

– Есть мнение, что в женских коллективах своя специфика. Зависть, ревность, интриги... Наверное, одноклубницы завидовали твоей красоте, росту, фигуре?

– Спортивная команда – это не обычный женский коллектив. Здесь больше ценится твое спортивное мастерство. Из-за роста в команду и берут легионеров. Корейки все невысокие, но очень быстрые, прыгучие и выносливые! В обычной жизни высокий рост даже был бы им помехой! Ведь и корейские парни тоже не гиганты! У девушек своя, особая, восточная красота. Но у них мода на этой моде делают пластику. Про мои глаза спрашивали, где и сколько раз я делала пластику? Шутила, что мама с папой подарили на день рождения!

Сейчас новый косметический бум! В моде ямочки на щеках! Значит, косметическим клиникам прибавится работы. Это, конечно, модное молодежное поветрие, и скоро пройдет. Но вот в том, что клиническая медицина в Корею на очень высоком уровне, я убе-

дилась на собственном опыте. У меня были проблемы с коленом. По направлению команды прошла лечение в клинике. Применялась как современная медицина – медикаменты, приборы и тренажеры последнего поколения, так и мануальная терапия. Теперь проблемы нет, надеюсь, что надолго. Вообще здоровью игроков уделяется большое внимание. Перед началом и при завершении сезона все проходят углубленное медицинское обследование. Интересно, что при необходимости девочки могут привести и своих родителей. Вот такой вид социальной поддержки.

– Считается, что Корея сохраняет традиционные семейные ценности, в основе которых уважение к старшим, скромность молодого поколения, культ маленьких детей. Что можешь сказать об этом?

– Честно говоря, я мало общалась с местным населением вне спортивной сферы. Со старшим поколением на бытовом уровне вообще не встречалась. Пожилых много в парках, сидят, греются на солнышке. Много видела стариков на колясках с электронным управлением. И они не инвалиды, наверное, им так легче передвигаться. Из окна часто видела, как по утрам на спортплощадке у соседнего дома группы пожилых людей занимаются зарядкой. Везде оборудованы съезды для колясок на тротуарах и подъемники к подъездам.

А молодежь, по-моему, как и везде, – веселая, шумная, доброжелательная. Девочки из команды рассказывали, что проблем с детскими садами нет. Поэтому бегущих и кричащих детей не видела. Но те, у кого есть младшие сестра или брат, жаловались, что родители их очень балуют и потакают во всем. «Нас воспитывали строже, – признавались они.

Мария КИМ
Фото автора и из архива Валерии Гутовой



Георгий КОРОТКОВ,
генеральный
директор ООО
«Женьшеньпром»
zdorov1000.ru

Это был далёкий 1982 год. Я только стал первокурсником историко-филологического факультета ИСАА – Института стран Азии и Африки при МГУ им. М.В. Ломоносова в Москве. Из всей нашей корейской группы (8 человек) на десятимесячную языковую стажировку после третьего курса в Северную Корею (Пхеньян, университет им. Ким Ир Сена) поехали только двое – Саша Валиев и я. У всех остальных случились «уважительные» или «очень уважительные» причины, чтобы туда не попасть. У кого-то было слишком много прогулов, «хвостов» и т.д. У кого-то – тройка по истории КПСС. У кого-то – родственники за границей: особый отдел работал в каждом институте и при заполнении выездных анкет.

Дипломатические отношения России с Республикой Корея были установлены только в 1990 году, после Сеульской Олимпиады 1988 года. То есть к этому времени у меня в биографии и карьере был полный набор статусных пунктов высшей пробы, чтобы попасть на зарубежную стажировку.

И, тем не менее, даже у меня всё висело на волоске и только волею случая (спасибо тебе, Господи... или женьшень?) я отучился в Северной Корее и смог стать профессиональным переводчиком, корееведом и журналистом-международником.

Три «уважительные» или «очень уважительные» причины, по которым я мог не сделать главного открытия своей жизни – найти женьшень сначала для себя, своих

близких и друзей, а потом – и для миллионов россиян.

Если бы не мои преподаватели по корейскому – Юрий Николаевич Мазур и Виктор Николаевич Моздыков, но главное – Лев Абрамович, учитель-японист, который в парткоме занимался оформлением заграничных командировок и как-то уладил вопрос, – не бывать бы мне в стране Чучхе на языковой стажировке.

Так я оказался в Северной Корее, затем довелось мне бывать в Пхеньяне много раз: и журналистом, и переводчиком, работать там в Посольстве и Торгпредстве.

Но с Южной Кореей всё как-то не складывалось. И только после миллениума мне, наконец, повезло. Удача улыбнулась мне в сентябре 2000 года. Я получил приглашение на работу переводчиком в Южную Корею для строительства посольства и резиденции посла России в Сеуле. Именно в Южной Корее мне и довелось испытать необыкновенную силу женьшеня – этого удивительного и самого известного в мире реликтового растения.

К тому времени я занимался Кореей почти 20 лет, прожил и проработал в Пхеньяне (Северная Корея) более 5,5 лет, но первый приезд в Южную Корею, в Сеул, стал для меня огромным событием. Я решил использовать эту возможность – изучить страну, язык, традиции и обычаи – по максимуму.

Вот тут-то я, что называется, и дорвался. В Сеуле мне было интересно все: пресса, телевидение, сам Сеул и его пригороды, бизнес, общение с корейцами. Только на все это совсем не хватало времени. Надо сказать, что в отличие от дипломатов, мне не полагалось ни двух выходных, ни полноценного отдыха в обещанное время. Приходилось

ЗВЕНЯЩАЯ ЛЁГКОСТЬ МОЛОДОСТИ

ИЛИ ЗАНИМАТЕЛЬНЫЕ ИСТОРИИ О САМОМ УДИВИТЕЛЬНОМ, ЗАГАДОЧНОМ И ПОЛЕЗНОМ РАСТЕНИИ ПЛАНЕТЫ ЗЕМЛЯ

вставать в 6 утра, а ложиться в час, полвторого ночи. Режим работы тоже был очень напряженный. Весь день за рулем, переговоры, поиск и доставка стройматериалов, развозка строителей на объекты и обратно, обеспечение людей продуктами, медикаментами, встречи-проводы в аэропорту и т.д.

Свободного времени и выходных, как я уже говорил, у меня не было вообще. К концу второго месяца я «поплыл». Накопилась огромная усталость и, как следствие – ни нормального сна и аппетита, ни интереса к работе и к самой Корее... Я был на грани полного психофизического истощения. Не знаю, чем бы это все закончилось, если бы не счастливый случай.

Приезжает из Москвы очередная мидовская делегация

бодрых старичков, лет 60-70, принимать завершённые строительные объекты и подписывать процентки. Видимо, с недосыпом и усталостью у них проблем не было. Может, даже наоборот. Потому что попросили они меня поискать самые хорошие средства для потенции на женьшене. Знакомые аптекари дали мне целый чемодан (вот я помучился-то с переводами этих сокровищ – мало мне своей работы было!) всяких склянок, банок, таблеток и настоек. И одна небольшая коробочка привлекла моё внимание. Она была очень аккуратная, красивая, по форме напоминала сигаретную пачку.

Я спросил у аптекаря:

- А это что такое?

- Это женьшень на меду, – отвечает он.

- Женьшень? На меду?!!! – изумился я.

За 20 лет изучения Кореи, пять с половиною лет работы

в Пхеньяне, работе с корейскими делегациями в России я получал очень много презентов с женьшенем. Женьшеневая водка, сушёные корни, лекарства из этого растения. Вот только что с этим добром делать – никто не знал. И все это, кроме женьшеневой водки, пылилось у меня дома, где-то на антресолях, десятилетиями.

Корень настоящего женьшеня настолько горький, что его не то что есть – в рот-то не возьмешь.

А тут – женьшень на меду! Конечно, я его попробовал. И это оказалось очень вкусно. Напоминало медово-мarmеладные цукаты со слегка терпким женьшеневым ароматом.

Я купил такую пачку себе и начал её есть, как написано на упаковке: 3 раза в день по 3 кусочка за 30 минут до еды.

На второй или на третий день я, как обычно, после

работы возвращаюсь поздно ночью в Посольство. Поднимаюсь к себе в комнату и вдруг чувствую, со мной происходит что-то необыкновенное. Я даже не сразу понял, что это. Но пока поднимался на лифте, осенило: мне словно выдали новое тело. Вместо моего, сорокалетнего, подрастаченного жизнью и особенно двумя месяцами почти каторжной работы, у меня теперь было тело двадцатилетнего юноши. Я чувствовал удивительную легкость. Каждая клеточка тела фонтанировала энергией, была наполнена жизненными силами. И никакой усталости, утомления, упадка сил. Наоборот, у меня было полное ощущение того, что я возвращаюсь не после очередного тяжелого рабочего дня, а после полноценного отдыха на море.

Так это обычно бывало в нашей молодости, когда возвращаешься с юга, с черноморского курорта. Или из Испании, Италии, Франции, Турции или Египта – сейчас. Ты словно переполнен солнцем, морским воздухом, пляжем, общением с девушками, интересными людьми. И уже хочется к друзьям в родной институт или на работу к сослуживцам.

Я потом долго подбирал слова, чтобы точно выразить свое состояние от действия женьшеня. И спустя годы я их нашел. Звонящая легкость молодости. Это самое точное определение тех ощущений, которые дал мне женьшень всего за 2-3 дня приема после полного истощения и огромной усталости.

Очень важно, что такое восстановление или, наоборот, мощная профилактика множества болезней и предотвращение самых тяжелых переутомлений может быть доступно каждому, кто будет пользоваться женьшенем.

Много позже, в ходе работы над этой книгой, я с удивлением обнаружил, что необыкновенная легкость во всем теле после употребления женьшеня описывается и во многих старинных и средневековых источниках.

Именно этот случай привел к тому, что я серьезно стал изучать женьшень и продолжаю делать это в настоящее время.



Московское издательство «КнигИздат» выпустило книгу «Сим Чон – хорошая дочь». Впервые в России издана корейская сказка на русском языке, авторы которой – жительницы Германии. Ольга и Анна Дудины, мать и дочь, переехали туда около двух десятков лет назад из Киргизии. Сегодня творческий дуэт в гостях у «РК».



- Ольга, как возникла идея книги?

- Моя дочь Анна оканчивала художественную академию имени Леонардо в Гамбурге по специальности «художник-иллюстратор», и одним из требований к дипломной работе было иллюстрирование сказки. К тому времени она проявляла страстный интерес к обычаям и культуре Кореи. Её удивляло чуткое отношение молодёжи к людям старшего поколения, скромное, непоказное проявление чувств влюблённых в общественных местах, нежность и красота корейских девушек...

Дочь учила корейский язык, много читала о традициях древней Кореи, бытовой жизни корейской молодёжи, а также смотрела фильмы, делала многочисленные зарисовки лиц, костюмов, бытовой утвари. Оставалось одно – найти интересную для иллюстрирования сказку. Это было очень непросто, но всё же сказка такая нашлась.

- А почему именно «Сим Чон»?

- Книга уже была на немецком языке, причём без единой картинки.

Работа по иллюстрированию продолжалась около года. Сим Чон ожидала прямо на моих глазах, и я всё больше и больше очаровывалась ею. К тому же, мы посмотрели сказочно-красивый балет под названием Shim Chung, Universal Ballet (октябрь 2019 год), который разыскивали в интернете.

Книга была готова, и мы распечатали её в одной из немецких типографий. «Сим Чон» получила высокую



оценку преподавателей Академии и сыграла решающую роль при получении диплома.

Пока дочь иллюстрировала, я выпрашивала у неё уже готовые картинки с текстом для работы на уроках литературы со своими учениками.

- Даже художнику с хорошим воображением нелегко создать образы, не имея первоисточники...

- Дело в том, что я родилась в Кыргызстане, городе Фрунзе (Бишкеке). Моей любимой школьной подругой была Лена Ким, кореянка, необыкновенно добрая и отзывчивая девчонка с живыми, хитренькими глазками. Она частенько бывала в нашей семье, было невероятно весело наблюдать, как она угощала моего папу корейскими деликатесами – кимчи, корейской морковкой, рыбой, завернутой в капустные листья, а папа в ответ

потчевал Лену рассыпчатым картофельным пюре с вкусной котлеткой или сарделькой. У них с самого начала установились необыкновенно теплые отношения. Мне кажется, образ своей героини Сим Чон я списывала с моей любимой корейской подруги Лены Ким. После школы она окончила медицинское училище, я же – университет по специальности «филолог, учитель русского языка и литературы».

- А как оказались в Германии?

- В 90-е годы началась миграция русских немцев, а так как моя мама была немкой, мы переехали в Германию, в городок Эльмхорн, недалеко от Гамбурга. Живем здесь уже 18 лет. Дочь работает по своей специальности, но не забывает русские корни. Помимо основной работы, она проиллюстрировала несколько замечательных произведений: «Легенда о прекрасной Наму» (корейская мудрость), «портрет Дориана Грея» Герберта Уэйлса (в комиксах),

профессиональную жизнь – больше 50 лет – я посвятила работе с детьми, по сей день я продолжаю с ними работать, сейчас преподаю в русской школе «Азбука», в немецких школах, клубах...

- Русский язык востребован?

- У меня много учеников, и маленьких и взрослых, которые с радостью учат русский язык, а затем поступают в вузы России и Германии (в некоторых немецких школах русский язык изучается как иностранный).

Однажды я предложила тему урока: «Я – переводчик», материалом которого стали страницы из сказки «Сим Чон – хорошая дочь». Дети переводили с немецкого на русский язык. Сказка очень понравилась и им, и их родителям, коллегам, друзьям, и я решила на её адаптацию в русском варианте. Дочь подарила мне



Приобрести книгу «СИМ ЧОН – ХОРОШАЯ ДОЧЬ»:
www.labyrinth.ru

ресторанчик «Кимчи», встречаем русскоговорящих соотечественников, в том числе из Средней Азии, нам всегда есть о чем поговорить: о прекрасной природе, о знакомых местах, о вкусной корейской кухне, без которой мы, живя здесь, в Германии, не представляем себе ни одного праздничного стола.

- Как распространяется книга в России?

- Книга «Сим Чон – хорошая дочь» издана весной 2022 года издательством «КнигИздат» полностью за счет авторов. Увы, издательство не поставило нас в известность, что для авторов это будет заведомо убыточный проект. Денег на новое издание у нас нет, магазины накручивают до 40 до 60 процентов за реализацию книги, поэтому из-за высокой цены продаж почти нет, книги лежат на складе, за хранение нам тоже приходится ежемесячно платить. В апреле 2023 года её утилизируют.

Конечно же, мы, авторы, в полном отчаянии, но не теряем надежду в добрых людей, заинтересованных в том, чтобы именно доброта делала людей лучше. Возможно, это интервью поможет нам с распространением книги.

Сергей КИМ



«Когда я открыла глаза...» (любовная история с элементами научной фантастики). Сейчас готовим красочную «Азбуку», учебник. Есть и другие проекты.

- Когда ждать следующий?

- Планов громадье, но вопрос не только времени. Наше творчество строится на энтузиазме. Всю свою

все иллюстрации к сказке, нарисовала мой портрет, который поместила на заднюю сторону обложки. Такова история создания сказки «Сим Чон – хорошая дочь».

- В Киргизии достаточно много корейцев, а в Германии?

- Иногда в свободное время мы посещаем в Гамбурге небольшой

Самый знаменитый сказочный коллектив Советского Союза – бременские музыканты – представил в оригинальной постановке на сцене Московского Дома кино.

Всенародно любимый хит, под оригинальную музыку Геннадия Гладкова, с оригинальным либретто Юрия Энтина и Василия Ливанова, сыграли самые «громкие» голоса Москвы, России и Бе-

СМЕХ И РАДОСТЬ МЫ ПРИНОСИМ ЛЮДЯМ

ларуси – ведущие актеры музыкальных театров, артисты эстрады и профессиональные танцовщики.

Сегодня экстравагантный мюзикл для всей семьи о романтической любви Трубадура и Принцессы, на котором выросло не одно поколение, впервые представили на сцене Дома кино. Любимые мелодии стали машиной времени, возвращающей нас в пору юношеского максимализма, первых переживаний

и щемящих воспоминаний, объединяющей целые поколения.

Создатели современного мюзикла «Бременские музыканты» сохранили в постановке веселье и задор мультипликационного фильма, деликатно и продуманно переработав материал для сценической версии.

«Несказанно рада, что этот прекрасный музыкальный спектакль стал незабываемым и ярким событием

для зрителей всех возрастов, – говорит режиссер постановки преподаватель института театрального искусства имени И.Д. Кобзона Муза Ли, знакомая читателям по публикациям в «РК». – Зрители, как маленькие, так и взрослые, погрузились в атмосферу волшебства вместе с самым знаменитым сказочным коллективом еще со времен Советского Союза».

ИА РУСКОР



Муза Ли с ректором института Дмитрием Томилиным и народным артистом РФ артистом Николаем Герасимовым

ЛЕКЦИЯ И КОНЦЕРТ «ЧАНДАНЫ И МАСКИ КОРЕИ»



19 декабря в Корейском Культурном центре состоялись лекция и концерт «Чанданы и маски Кореи», посвященные внесению традиционного танца с масками «тхальчум» в список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО.



Лектор Пак Ин Су, преподаватель Кафедры корейского традиционного исполнительского искусства Школы традиционных искусств Корейского национального университета искусств, познакомил слушателей с историей «тхальчум», рассказал о появлении придворных танцев в масках и распространении в разных регионах Кореи, о важной социальной роли, которую несла практика коллективного танца и деревенский ритуал заботы о ближних, а также о расцвете жанра тхальчум после японского колониального господства и Корейской войны и его признании культурным достоянием Республики Корея.

Лектор Ео Су Мин, директор сообщества корейского традиционного исполнительского искусства в РФ и преподаватель курсов самульнори и бонсан тхальчум Культурного центра, рассказал об истории становления и развития самульнори, о роли и значении каждого из четырех музыкальных инструментов, задействованных в самульнори, о все-

возможных ритмах со всех уголков Кореи, которые используются в исполнении. Также лектор рассказал об особой роли самульнори в продвижении корейской традиционной музыки и культуры во всем мире.

После лекций зрителям был представлен концерт, который состоял из Санджо для чангу (исполнитель Ео Су Мин). Исполнение санджо для чангу из сольного альбома создателя самульнори и мастера чангу Ким Док Су (2018). Мастер Ким Док Су, создав в 1978 году жанр самульнори, возглавил ряд радикальных реформ в сфере корейского традиционного исполнительского искусства. Считается, что именно он сыграл ключевую роль в обширной глобализации и популяризации корейской традиционной музыки. «Санджо для чангу» – произведение, в которое раскрываются все стороны навыки мастера Ким Док Су.

Мокчунчхум (исполнитель Пак Ин Су). «Мокчунчхум», или же танец Мокчуна, одного из действующих лиц танца с масками «Хэсо тхальчум» (регионы Понсан, Канрён, Ынъ-

юль), изображает танец молодого монаха, нарушившего буддийские заповеди. Также

является ритуалом изгнания злых духов. «Мокчунчхум» является самым ярким и мужественным среди танцев с масками.

Мори (исполнители Пак Ин Су, Ео Су Мин). «Мори» – произведение, рожденное через союз чанданов (ритмов) корейских шаманских обрядов «Кёнгидо тодангут» и «Каннын таногут». «Каннын таногут» – народный обряд молитв о хорошем урожае и отведении бедствий. Обряд является Национальным нематериальным культурным достоянием Республики Корея №13, а также является Нематериальным культурным наследием ЮНЕСКО. «Кёнгидо тодангут» – нематериальное культурное наследие Республики Корея №98, народный обряд, молитва о мире и здравии, а также изобилии в деревне.

Самдо нонак гарак (исполнители Пак Ин Су, Ео Су Мин, Кристина Клейменова, Евгений Со). Самое сложное произведение в репертуаре самульнори, объединяющее в себе чанданы трех регионов – Кёнги-Чхунчхон, Чолладо и Кёнсандо.



Елена Ким

РЕЗУЛЬТАТЫ ОНЛАЙН-КОНКУРСА ПЕСЕН НА КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ

С 7 ноября по 5 декабря 2022 года Корейский Культурный центр провел онлайн-конкурс песен на корейском языке.

Участники продемонстрировали свои способности в корейском языке и замечательные вокальные данные, исполнив песни в жанрах K-POP, рэп, трот, а также оригинальные саундтреки к корейским сериалам.

Среди всех конкурсантов жюри выбрали шесть победителей: 1 место – Наталья Панифодова (Lee Hi – Breathe), 2 место – Виктория Шин (jeebanoff – NOT

ME!), Анастасия Саломеева и Екатерина Гречишников (ZICO & MINO – OKEY DOKEY), 3 место – Кристина Карапетян (Lee Hi – Red Lipstick), Елена Ким (Ahn Ye Eun – Magic Lily), Александра Чернядьева (Gaho – Stay Here).

С работами победителей вы можете ознакомиться на нашем сайте www.infokorea.ru. Культурный центр выражает благодарность всем конкурсантам за участие в конкурсе.



УЧИМ КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

ХАНЧА: ИЕРОГЛИФЫ В КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ

#17 часы минуты

時 때 시
分 나눌 분



Kocis 한국문화원
КОРЕЙСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Культурный центр Посольства Республики Корея в сентябре запустил второй сезон образовательных видеороликов по корейскому языку.

Новый 17-й выпуск из серии «Изучаем ХАНЧА», где зрителей знакомят с иероглифами в корейском языке, посвящен иероглифам

ДИАЛОГИ НА КОРЕЙСКОМ

#17 응답하라 한국어 회화

Погода и времена года

날씨와 계절



Kocis 한국문화원
КОРЕЙСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

«час, время» и «минута, делить».

В видеоуроке серии «Диалоги на корейском» Алена Рашидовна разбирает тему

«Погода и времена года». В этом уроке научат говорить о погоде, любимых временах года и действиях, присущих каждому сезону.

Обучающие видео выходят каждую неделю в социальных сетях и на YouTube-канале Корейского Культурного центра.

CASE 143

Stray Kids

TUTORIAL



Kocis 한국문화원
КОРЕЙСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

K-POP DANCE TUTORIAL

Корейский Культурный центр продолжает рубрику K-POP Dance Tutorial

На официальном Youtube-канале вы найдете видео, в котором наш преподаватель Aniaaa Phantomhive разобрала по-

пулярную хореографию Stray Kids на песню CASE 143.

Не замерзнуть зимой поможет и энергичная хореография песни Guerrilla от

парней из группы ATEEZ. Также Анна разбирает все-ми любимые танцы таких исполнителей, как TXT, SEVENTEEN, ENHYPEN и многих других. Танцуем с удовольствием под песни любимых айдолов.

MIRRORED



Kocis 한국문화원
КОРЕЙСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

КОНЦЕРТ КОРЕЙСКИХ СТУДЕНТОВ

МГК ИМЕНИ П.И. ЧАЙКОВСКОГО И РАМ ИМЕНИ ГНЕСИНЫХ

23 декабря прошел предновогодний концерт классической музыки. Студенты МГК им. П.И. Чайковского и РАМ им. Гнесиных выступили на сцене Корейского Культурного центра и исполнили произведения Баха, Чайковского, Глинки, Шостаковича, Юн Хакджуна, Джи Юнсун и других композиторов и музыкальных деятелей.

В праздничном концерте приняли участие Ким Хёлим (фортепиано), Чунг Джихён (фортепиано), Чо Мёнгон (фортепиано), Пак Сехо (виолончель), Ли Вукдзэ (баритон), Екатерина Клементьева (сопрано), Рю Даён (фортепиано), Лим Хо Ён (фортепиано), Ким Джи Хюн (фортепиано), Хванг Сок Хи (сопрано), Людмила Духан (фортепиано), Джу Минён (скрипка), Илья

Концерт
корейских студентов
МГК им. Чайковского
и РАМ им. Гнесиных

23 пт
декабря

19:00

ул. Арбат д.24
3 этаж



Готсдинер (фортепиано),
Ким Вусон (баритон), Пак

Соёнг (фортепиано), Чой
Сонгмин (виолончель).



한반도 월간 정세 동향

(한반도 11월 동향)

한국	통일부, <비핵평화변영의 한반도: 윤석열 정부의 통일·대북 정책> 발간 “ 담대한 구상 은 경제지원뿐만 아니라 정치·군사적 조치까지 망라한 총합적인 구상”
북한	김정은 총비서의 신형 대륙간 탄도미사일 《화성포-17》형 시험발사 현지지도… “당과 공화국 정부는 단호히 핵에는 핵으로, 정면대결에는 정면대결로 대응할 것”
러시아	*크렘린궁, “우크라이나 지도부가 러시아의 요구사항을 충족한다면 고통을 끝낼 기회가 있을 것” … 러시아군 공습으로 민간 시설이 파괴되고 우크라이나 국민이 혹독한 겨울을 보내고 있다는 지적에는 부인 *우크라이나 사태에 따른 서방 제재에 대응해 극동지역 물류 시스템 보강·확장에 집중하면서, 중국으로 석탄 등을 수출하기 위한 철도 노선을 추가로 운영할 방침이라고 러시아 매체들이 보도 - 러시아는 서방 제재로 유럽 등의 주요 수출입 통로가 막히자 연해주 등 극동 부근을 대체물류 통로로 활용하고 있으며, 새로운 시장으로 동아시아 지역 등을 개척하면서 중국과의 물류접점을 늘리는 데 초점을 맞추고 있음. - 이는 9월 동방경제포럼을 비롯해 최근까지의 중·러 회의에서 합의한 사안으로 러시아철도공사(RZD)는 사업 추진을 위한 예비조사에 착수함.
미국	한·미·일 정상회담(ASEAN+3 정상회의의 계기) 및 한·중 정상회담(G20 정상회의의 계기) 개최” 개최한·미·일 정상회담에서3국 간 경제안보대화체 신설 등 인도-태평양3국 파트너십 성명 발표
중국	미국과 정상회담 개최 미·중 경쟁이 충돌이 되어서는 안 된다는 등에 동의, 시진핑 ‘대만 문제는 중국의 핵심이익 중 핵심이자 중·미 관계에서 넘어서는 안되는 첫 번째 레드라인’
일본	한국과 정상회담 개최 강제 징용 등 양국 현안 조속한 해결 협의, 북한의 잇따른 탄도미사일 발사는 한반도는 물론 동북아와 국제사회의 평화안전 위협하는 심각하고 중대한 도발
기타	*미국과 북대서양조약기구(NATO)가 패트리엇 방공미사일의 우크라이나 공급을 검토하고 있으며, NATO 내에서는 독일이 폴란드에 지원하려던 패트리엇 미사일을 우크라이나로 보내는 방안도 협의 - 미 국방부 공보관 팻 라이더 준장은 미국이 당장 패트리엇 포대를 우크라이나로 보낼 계획은없으나 논의를 지속하고 있음을 강조한 반면, 연스스틀텐베르크 NATO 사무총장은 우크라이나가 장기적 평화로 가는 유일한 길은 지속적 군사 지원이라고 강조함. - 러시아는 해당 미사일이 우크라이나에 배치될 경우 즉시 타격하겠다고 밝힘. *EU 집행위원회, ‘EU 항공안전 명단’ 개정 13년 연속 북한 ‘국가항공’(옛 고려항공) 여객기의역내 운항 제한 - 국가항공은 총 16대의 항공기를 보유하고 있는데 1960~1970년대 취항한 구소련제 항공기로상당히 노후하여, 안전기준을 충족하고 필요한 장비를 갖추었다고 평가되는 러시아제 Tu-204기종 여객기 2대는 운항이 허용됨.

김정은, 신형 대륙간탄도미사일 시험발사현지지도 (노동신문·조선중앙통신, 2022.11.19.)

노동신문 11월 19일자 1~4면은 전날 진행된 김정은 위원장의 신형 대륙간 탄도

미사일 《화성포-17》형 시험발사 현지지도 기사를 사진과 함께 게재했다.

신문은 이번 시험발사가 “미국과 적대세력들의 무분별한 군사적 대결망동이한계를 초월하고 주권국가의 자위권까지 사사건건 도발로 매도하는 위선적이며 강도적인 궤변들이 유엔무대에서까지 합리화되고 있는 형세”에서 결정되었고, “신뢰성과 운용민용성을 겸열하는데 목적을 두고 진행”되었다고 전했다.

위원장은 최근 “위험천만한 정세는 우리로 하여금 압도적인 핵억제력 제고의 실질적인 가속화를 더 간절하게 요구”하게 되었으며, “전쟁연습에 집념하면서조선반도와 주변지역에서 군사적허세를 부리면 부릴수록 우리의 군사적대응은 더욱 공세적으로 변하게 될 것”이라고 비난했다.

또한 “타격수단들을 뻗질나게 끌어들이며 계속 위협을 가해온다면 우리 당과공화국 정부는 단호히 핵에는 핵으로, 정

면대결에는 정면대결로 대답할 것”이라고 선언했다.

김정은, 제5차 3대 혁명선구자 대회에 서한 발송 (노동신문·조선중앙통신, 2022.11.25.)

노동신문 11월 25일자는 19일부터 23일 평양에서 진행된 제5차 3대 혁명선구자 대회에 김정은 위원장이 발송한 서한 전문을 게재했다.

대회에는 박정천(당중앙위 비서), 리창대(국가보위상), 박수일(사회안전상), 우상철(중앙검찰소장) 참석했으며, 리희용(당중앙위 제1부부장)이 보고했다.

신문은 “당의 사상과 권위를 백방으로 보위하는 것”이 보위기관의 첫 번째 사명이며, “당과 대중의 일심단결을 철통같이 옹위하고 반사회주의, 비사회주의적행위들을 분쇄하기 위한 투쟁을 벌리는 과정에 이룩된 성과와 경험들이 소개”되었다고 기술했다.

김정은, 신형 대륙간탄도미사일 시험발사 성원과 기념사진 (노동신문·조선중앙통신, 2022.11.27.)

노동신문 11월 27일자 1~2면은 김정은 위원장이 《화성포-17》형 미사일 시험 발사에 기여한 성원과 기념촬영한 기사를 사진과 함께 게재했다.

신문은 행사에 김정식, 장창하가 참석하였고, 위원장이 “존귀하신 자제분과 함께 촬영장”에 나타났다고 전했다.

총비서는 “힘과 힘에 의한 대결이 곧 승패를 결정하는 오늘 의 세계에서 약자가 아닌 제일강자가 될 때야만 나라와 민족의 현재와 미래를 지켜낼수있다는것은력사가 보여주는 진리”며 “우리의 초강력을 절대적인것으로, 더욱 불가역적으로 다져나가며 한계가 없는 국방력강화의 무한대함을 향해 계속 박차를 가해나가야 한다”고 주장했다.

신형 대륙간탄도미사일 공화국 영웅 칭호 수여 (노동신문·조선중앙통신, 2022.11.27.)

노동신문 11월 27일자는 전날 최고인민회의 상임위원회 정령으로 《화성포-17》형 발사대차에 영웅칭호를 수여함을 밝혔다.

정령은 “미제의 핵패권에맞설수 있는 명실상부한 핵강국임을세계앞에뚜렷 이 실증”한 “신형 대륙간 탄도미사일 《화성포-17》형발사대차 제321호에 조선 민주주의인민공화국 영웅칭호와 함께 금별메달 및 국기훈장 제1급을 수여”하였고 “핵에는 핵으로, 정면대결에는 정면대결로 맞서나가는 조선로동당과 공화국 정부의 초강경대적의지를 엄숙히 선언하고 지구상에서 제국주의폭제를 끝장낼 절대적 힘을 지닌 사회주의조선의 기상을 온 세상에 힘있게 과시한력사적장거이며 반만년민족사에 길이 빛날 특대사변”이라고 밝혔다.

국방성 군사대외사업국 부국장 담화 (조선중앙통신, 2022.11.8.)

11월 8일 조선중앙통신은 북한 국방성 군사대외사업국 부국장이 전날 발표한 담화 내용을 보도했다.

최근 미국이 북한과 러시아 간 근거 없는 ‘무기거래설’을 기정사실화하려고 책동하고 있으나, 이미 북한은 ‘반공화국 모략설’이라고 입장을 표명했으며 미국의 이러한 책동은 “불법무도한 유엔 안보리사회 대조선 《제재결의》에 걸러 국제무대에서 우리 공화국에 대한 시각을 흐려놓으려는 적대적 기도의 일환”이라고 비난했다.

최선희 외무상 담화

(조선중앙통신, 2022.11.17.)

조선중앙통신은 11월 15일 진행된 한·미·일 정상회담을 비난하는 최선희 외무상 담화를 17일에 게재했다.

외무상은 담화에서 “저들의 침략적인 전쟁연습들이 유발시킨 우리의 합법적이며 당위적인 군사적 대응조치들을 《도발》로 단정하면서 《확장억제력제공강화》와 《강력하고 단호한 대응》에 대해 횡설수설한데 대하여 엄중한 경고립장”을 밝히고 “군사적활동을 강화하면 할수록 그에 정비례하여 우리의 군사적대응은 더욱 맹렬해질 것”이라고 경고했다.

외무성 국제기구국장 조선중앙통신사 기자 질문에 대답 (조선중앙통신, 2022.11.18.)

조선중앙통신은 11월 16일 유엔총회에서 채택된 대북인권결의와 관련하여 조철수 외무성 국제기구국장과 진행한 인터뷰를 18일 게재했다.

국장은 “미국과 추종세력들의 불법무도한 대조선적대시정책의 산물인 《인권결의》 자체를 인정하지 않으며 전면배격”하며, 북한에서는 “《인권문제》라는 것이 존재 하지 않으며 존재 할 수도 없”고, “미국의 강권과 전횡을 반대하는 자주적인 주권국가들에 압력을 가하고 그들의 내정에 간섭하여 제도를 전복”하기 위한 미국의 시도라고 평가했다. “패권적 질서유지를 위해 자주적인 나라들에 대한 제재압박과 군사적 위협, 침략을 일삼고 있는 미국과 추종세력들의 강권과 전횡, 이중 기준 행위를 반대하여 투쟁하는 것은 참다운 인권보장을 위한 가장 선결적인 문제”라고 주장했다.

최선희 외무상 담화

(조선중앙통신, 2022.11.21.)

조선중앙통신은 11월 18일 구데흐스 유엔 사무총장이 발표한 북한 ICBM 규탄 성명에 대해 비난하는 최선희 외무상의 담화를 21일 게재했다. 외무상은 담화에서 “유엔 사무총장이 미 백악관이나 국무성의 일원이 아닌가 착각할 때가 많다”며 “미국과 추종세력들의 위험한 대조선 군사공조 움직임 때문에 초래된 조선반도와 지역의 우려스러운 안보환경 속에서 우리가 불가피하게 자체 방위를 위한 필수적 행동조치를 취할 수밖에 없었다는 데 대하여 명백히” 밝혔으며, “우리를 압박하려고 획책하는데 대하여 묵인한것 자체가 유엔사무총장이 미국의 허수아비”라고 비난했다.

김여정당중앙위 부부장 담화

(조선중앙통신, 2022.11.22.)

조선중앙통신은 11월 22일 전날 개최된 유엔 안보리의 회의 후 발표된 공동성명을 비난하는 김여정당중앙위 부부장 담화를 게재했다.부부장은 담화에서 공동성명이 “겁먹고 짓어대는 개에 비유하지 않을 수 없는 광경”이며 “미국과 그에 추종하는 반동무리들의 이러한 망동을 우리의 자주권에 대한 탄압한 침해로, 조선반도 정세를 새로운 위기국면으로 몰아가려는 엄중한 정치적도발로 강력히 규탄”했다. 또한 “자위권행사를 시비질하는데 대하여서는 그가 누구이든 절대로 용납하지 않을것이며 끝까지 초강경대응할 것”이고, “공화국 적대행위에 집념하면 할수록 보다 치명적인 안보위기에 직면”할 것이라고 위협했다.





한·러 영사소식

“한-러 CIS 문화 교류 및 우호 증진에도 큰 역할을 해줄 것으로 기대합니다”

인터뷰 / 재외동포재단 김성곤 이사장

1.안녕하세요.김성곤 이사장님.우선,재외동포재단의 주요업무에 대해 이야기해 주시면 감사하겠습니다.

○재단의 주요 업무는 크게 교육사업,차세대사업,교류지원사업,조사연구사업,홍보문화사업,한상네트워크사업 등으로 구분됩니다.

- 교육사업은 우리말(한글)역사문화교육을 통한 민족 정체성을 제고하는 사업으로,한글학교의 교육환경 개선을 위한 운영비 지원을 비롯하여 상시 한국어 한국역사문화 학습이 가능한 온라인 사이트 스테디코리안 운영 및 현지 한글학교 연수지원,사이버 연수 등을 시행하고 있습니다.

- 차세대사업은 차세대 우수인재 발굴,육성 및 네트워크 구축을 위해 세계한인차세대대회,차세대단체 지원,재외동포 장학사업,재외동포 청소년 교류사업 등을 수행하고 있습니다.

- 교류지원사업은 재외동포가 거주국에서의 안정적 정착 및 재외동포사회의 권익 향상과 정치력 신장을 위해 재외동포단체가 시행하는 교류활동을 지원합니다.

- 재외동포 관련 정책 수립의 근간이 되는 조사연구사업은 조사연구 용역 수행,국내외 재외동포 연구기관의 조사연구활동 교류 활동을 지원합니다.

- 재외동포사업에 대한 우리 국민 인식 향상과 내외동포 간 문화예술교류 확대를 위한 홍보문화 사업은 재외동포 언론단체 지원,한국어뉴스 세계위성방송망 구축,소식지 재외동포의 창' 발간, 'Korean Festival' 개최, 전통문화용품 구입 지원,재외동포 문학작품 공모

등을 시행하고 있습니다.

- 마지막으로 한민족 경제인네트워크 구축과 한민족의 경제역량 강화를 위해 '세계한상대회'를 개최하며,한상과 국내기업인들간의 비즈니스 교류 활성화를 위해 노력하고 있습니다.

2. 재외동포재단이 주최하는 새로운 프로젝트 중에 러시아, CIS와 같이 하는 프로그램이 있는지 궁금합니다.저희 조부모 세대의 고려인을 겨냥한 프로그램이 있나요?

○(새로운 프로젝트는 아님)러 CIS 동포들을 위해 문화 활동지원,한글학교 지원(한글학교별 맞춤형 지원사업-고려인학생 대상 정체성 교육 강화 등),고려인 한글학교 교사 대상 현지 연수지원,한국어교사방한초청연수 등을 시행하고 있습니다.

○또한,재외동포 언론활동 지원사업의 일환으로 고려인 언론사 대상 동포 신문 발간 및 한국어판 제작 등을 지원하고 있습니다.

○이외에도 차세대 고려인동포의 역량 강화를 위한 현지장학 사업을 확대 시행하며 장학금을 지원하고 있습니다.

3.재외동포를 위한 지원 분야 중 하나는 교육으로 알려져 있습니다.수백 명의 고려인들은 이미 한국에서 공부하고 고등교육을 받고 한국어를 공부하고 있습니다.이것이 대한민국에 얼마나 중요한가요?

○고려인 인재 양성은 대한민국의 자산이 될 것이며,이는 대한민국 인구절벽 현상해결의 중요한 키가 될 것입니다.

○또한,러 CIS지역과의 우호 증진에 기여,국내외 고려인 사회의 발전에 큰 도움이 될 것입니다.



4.750만명의 재외동포를 대상으로 한 프로그램이 무엇이 있을까요?

○1번 질문 답변과 같음

5.올해 10월 울산에서 열린 기자 회견에서,세계 한국 비즈니스 컨퍼런스의 일환으로,이사장님께서 "올해가 한국에서 열리는 마지막 '세계한상대회'일지도 모른다"고 말씀하셨다고 들었습니다.왜 그런건가요?그렇다면,그 회의는 어느 나라에서 앞으로 열릴 것으로 예상되나요?

[질문 정정 요청] 마지막 '세계한상대회'라고 말씀하시지 않았습니

○세계한상대회 운영 규정 제4조 ②항에 '대회 개최장소는 대한민국과 재외동포가 다수 거주하는 대한민국 이외의 국가에서 순차적으로 개최하는 것을 원칙으로 한다'고 명시되어 있으며,2023년 '제21차 세계한상대회'는 미국 오리지카운티에서 개최 예정입니다.지금까지는 해외 개최 여건이 안되어 국내에서 개최해 왔지만,앞으로는 격년으로 해외에서 개최할 것입니다.그리고 적절한 해외 개최

지가 없으면,국내에서 한상대회를 개최할 것입니다.단,해외에서 격년으로 개최하지만,그사이에 국내에서 한상주간(가칭)행사를 개최할 예정입니다.

6.다른 나라의 동료들과 함께 재외동포 언론인들은 재외동포 재단이 진행하는 연수와정에 참여하고 있습니다,이것에 대해 감사를 드립니다.

거주 국가에서 한국의 문화와 가치,전통을 보존하고 대중화하는데 재외동포 언론인들의 역할은 얼마나 중요한가요?

현 국제사회의 현실을 감안할 때 재외동포 기자들은 무엇을 향해 나아가야 할까요?

구소련 국가에 거주하는 고려인들에게 전해주고 싶은 말씀이 있다면? 감사합니다.

○거주국에서의 한국 문화, 가치, 전통을 보존함에 있어 재외동포 언론인의 역할은 그 무엇보다 중요합니다.또한,한국어 교육 측면에서 특히 중요하다고 생각합니다.

○높은 문화외교로 세계 평화에 앞장서야 합니다.지금 K-POP, K-FOOD, K-BEAUTY 등 아름다운 한류 문화가 세계를 열광시키고 있습니다.그러나 한류 문화가 여기에 그쳐서는 안되고 보다 높은 정신문화,즉 K-SPIRIT으로 나아가야 합니다.이는 재외동포들이 한인으로서의 정체성을 회복하는 가장 중요한 방법이기도 합니다.재외동포 기자들은 우리 한인들이 세계로부터 존경받는 글로벌 코리아인이 될 수 있도록 앞장서야 할 것입니다.

○한글을 비롯한 한국어,문화전통 계승,한민족 평화 통일에 기여해주길 당부드립니다.또한,한-러 CIS 문화 교류 및 우호 증진에도 큰 역할을 해줄 것으로 기대합니다.

<라나장 기자 인터뷰>

한-러 출입국

한국국민은 비자 없이도 러시아 입국이 가능하다.(연속하여 최대 60일,전체 180일 기간내 총 90일 체류 가능)다만,러시아 일부지역의 경우 출국권고 또는 여행금지 지역이다.PCR 음성확인서 한-러 모두 폐지되어 필요없으며,별도 격리도 없다.

러시아국민도 22.4.1부터 한러사증면제협정이 재개되어 비자없이 한국입국된다.(연속하여 최대 60일,전체 180일 기간내 총 90일 체류 가능)다만 사전에 반드시 K-ETA 신청 및 허가를 받아야 한다.(www.k-eta.go.kr)

러시아 국적의 동포는 재외동포

(F-4) 비자를 신청할 수 있고.(관련서류 등 내용 링크) 재외동포(F-4) 비자 소지자는 한국에 입국 후 법 위반 등 사실이 없는 한 체류연장을 통해 계속해서 한국에 체류할 수 있다.

동포의 가족도 함께 비자 소지자 체류기간동안 한국에 체류가 가능하다.한러 복수국적자는 한국국민이므로 비자가 필요없으나 주민등록하지 않은 경우,한국입국 후 주민등록을 만들어야 한다.

한국국민이므로 K-ETA 없이도되며,비행기 탑승 시 K-ETA를 확인할 경우 한국여권을 제시하면 된다.

2022년 12월 18일 모스크바에서 배우 윤발레교실이 8년만에 새브랜드 "SOUL BALLET"란 이름으로 오픈을 가졌다.이날 개소식에는 한국대사관 박호총영사,민주평통모스크바협의회 이철수회장,안정현간사,학부모들이 참석했다.

배주운학교장은 "발레탄예술은 독립적인 공간 없이 할 수 없는 예술이라 이 공간 확보로 인하여 더 전문적이고 다양한 형태의 행사를 대중에게 선사할 수 있게 되었다.

전문적인 교육으로 전문가를 양성할 뿐 아니라 발레문화를 널리 알리고 발레를 통해 한-러문화교류가 더가

까워질 수 있는 계기를 마련할 것이고,남녀노소 모두 참여할 수 있는 다양한 프로그램 개선 준비할테니 많은 관심과 후원 부탁드립니다" 소감을 밝혔다.발레를 통해 아름답고 건강한 몸,몸의 자세와 유연성 그리고 몸의 균형을 바르게 잡아주는 좋은 교습도 준비했다 고 한다.날로 어려워지는 교민사회에 활력을 심어주고,발레를 통해 한-러간 우정과 신뢰가 새롭게 피어나길 기대한다.

<편집실>

[배주운 학교장 약력]
1992~1996 볼쇼이발레아카데미 졸업
1996~2008 볼쇼이아카데미석사 졸업



박사 수료

1996~현재 러시아볼쇼이발레단 발레리나
1997년 모스크바국제콩쿠르 특별상과 인기상 수상
1998년 이리베스크 98 (페름국제콩쿠르) 1위입상(금메달) 과베스트카플상 수상
2000년 러시아마리엘공화국 공훈무용수 훈장

“발레 명소열리다”



주요 경제 동향

러시아 금융시장 동향

1. 외환시장

12.14(수) 16:00 현재 모스크바 외환시장에서 환율은 달러당 63.59루블 · 유로당 67.82루블로 전일 대비 상승 추세를 보임

▲최근 국제 유가 하락세(12.1자 브렌트유 배럴당 90미불 → 12.14자 배럴당 82미불로 8.8% 하락) ▲러시아산 PNG의 유럽 수출 감소 지속 ▲EU의 제6차 제재에 따른 러시아산 원유 해상 수입 금지 조치 발효(12.5) ▲서방의 러시아산 석유 유가 상한제 도입(12.5) 등 러

시아 에너지 생산 · 수출 감소 전망으로 12월 들어 루블화 약세가 이어지고 있음

2. 주식시장

러시아 중앙은행의 기준금리(현행 7.5%) 유지 전망(12.16(금) 차기 이사회예정) 및 최근 유가 하락세 등 영향으로 12.14(수) 현재 RTS지수는 1,000선에서, MOEX지수는 2,100선에서 횡보를 보이는 중

상트페테르부르크 증권거래소(SPBEX)에서 지난 11월 러시아 투

자자들의 홍콩 주식 거래 규모가 1.3억 미불에 달해 전월 대비 76% 증가를 보임

SPBEX 증권시장 총 거래 규모에서 홍콩 주식이 차지하는 비중은 3.7%로 낮은 상황이며, 증권사들은 홍콩 주식의 변동성이 커서 투자 리스크가 적지 않다고 평가

3. 채권 시장

러 재무부는 비우호국 채권자들이 루블화 표시 국채(OFZ)의 액면 이자(쿠폰)를 인출할 수 있도록

하는 조치(방안)를 러시아 총리실에 제출함

러시아 정부는 비우호국의 루블화 표시 국채(OFZ) 투자자에 대한 원리금은 C-type 특별계좌에 루블화로 지급하고 있으며, 입금된 자금은 납세 및 러시아 국채 매입 등에 국한하여 사용토록 제한 중임(대외채무 이행을 위한 임시 조치에 대한 대통령령, 3.5자 제95호)

현재 러시아 재무부가 지급한 루블화 표시 국채(OFZ) 원리금은 C-type 특별계좌에 축적되고 있는데 반해, 외화 표시 국채(유로본드)의 경우에는 우호국/비우호국

에 상관없이 채권자들이 신청할 경우 I-type 특별계좌에서 인출이 이루어지고 있는 바, 국채 원리금 상황에 대해서는 유로본드 상환 방식이 기본(base)이 되어야 한다는 것이 러시아 재무부 입장이라고 설명함

연초 대비 물가는 11.07% 상승했으며, 전년 동월 대비 물가(11월)는 11.98% 상승

11월 야채 · 과일 가격은 전년 대비 4.08% 증가하는 등 연간 식료품 물가가 11.12% 상승했으며, 비 식료품 물가는 연간 기준 13.36% · 서비스 군 물가는 11.22% 상승함.

러시아 경제 · 산업 · 에너지 동향

1. 11월 우랄유 평균가, 66.47미불 (10월 대비 5.9% 하락)

11월 우랄유 평균가는 배럴당 66.47미불로 10월(70.62미불) 대비 5.9% 감소했으며, 전년 동월(79.68미불) 대비 16.6% 하락(*12.1자 러 재무부 발표) 1~11월 누적 우랄유 평균가는 78.32미불로 전년 동기(68.66미불) 대비해서는 14% 상승

2. 1~11월 누적 러시아 가스 생산량 11.6% 감소, 내년 2~10% 감소 전망

1~11월 누적 러시아 가스 생산량은 612.9bcm으로 전년 동기 대비 11.6% 감소함

로스네프트와 노바텍은 각각 15.2% · 2.1% 생산이 증가한 반면, 가즈프롬은 19.4% 크게 감소함

가즈프롬의 1~11월 누적 가스 총 생산량은 376.9bcm으로 전년 동기 대비 19.4% 감소했고, 수출(PNG)은 95.2bcm으로 전년 동기 대비 44.5% 감소 및 러시아 국내 소비도 5.7% 감소(*12.1자, 가즈프롬 발표)

(전문가 평가) 가즈프롬의 유럽향 수출 급감 외에 러시아 경기 둔화로 국내 가스 소비도 줄고 있어 2022년 연간 기준 러시아 가스 생산량은 2021년(763.5bcm) 대비 12% 감소한 665~670bcm이 예상된다

지정학적 상황 변화가 없는 한 내년도(2023년) 러시아 가스 생산량은 금년대비 2~10% 추가 감소 및 수출량(PNG)은 올해 대비 28% 추가 감소가 예상된다

3. 제4차 러-중 에너지 비즈니스 포럼 개최(11.29), 양국 에너지 협력방

안 논의

제4차 러-중 에너지 비즈니스 포럼(11.29, 모스크바)에서 러시아 에너지 기업들은 가스 · 석유 · 석탄 · 전력 · 원자력 분야 양국 협력 강화방안을 중국 측에 전달함

(로스네프트의 중국 협력 현황) ▲올해 처음으로 50억 위안 규모의 회사채 발행 ▲시노펙(Sinopec)과 우드무르티아 공화국에서 석유 채굴 합작 사업(Udmurtneft) 추진 ▲시노펙(Sinopec)과 사할린 세베로-베닌스코예(Severo-Veninskoye) 해양 가스전 개발 사업 착수 준비 ▲베이징 가스(Beijing Gas)와 시베리아 동부 베르흐네콘스크코예(Berkhnechonskoye) 유전 합작 개발 등을 추진 중임

(전문가 평가) 2030년까지 러시아는 신규 LNG사업 추진을 통해 연 1억톤까지 LNG 생산을 늘릴 계획이며, 중국 업체들의 러시아 LNG 사업 참여 및 러시아산 LNG의 중국 공 급 확대가 전망됨

한편, 신규 LNG 사업 추진을 위해서는 대규모 가스 액화 기술 · 장비의 수입 대체가 요구되고, 중국이 러시아 우랄유에 대해 브렌트유 대비 가격 할인을 받고 있는 상황에서 중국 가스 기업들이 러시아산 가스에 대해서도 장기 공급계약 시에 가격 할인을 요구할 수도 있을 것으로 우려

4. 2023~2025년도 러시아 연방정부 예산 최종 승인(12.5)

푸틴 대통령은 2023~2025년도 러시아 연방정부 예산법에 서명함(12.5자 No466-FZ)

한편, 2023년도 최저생계비와 최저임금 인상에 관한 연방법도 제정됨

(12.5자 No470-FZ)

2023년도 최저생계비는 2022.1.1. 기준 12,654루블 → 2023.1.1. 기준 14,375루블로 13.6% 증가하고, 최저임금은 2022.1.1. 기준 13,890루블 2023.1.1. 기준 16,242루블로 16.9% 증가함

5. 설탕 소비세 도입 결정(2023.7.1.부터)

2023.7.1.자부터 설탕 또는 기타 감미료를 100ml당 5g을 초과하는 소비자 포장의 청량음료에 대하여 1리터당 7루블의 소비세 부과 예정

[적용 예외] 국가에 등록된 강화식품(토닉 및 탄산음료 제외), 발효음료, 에틸알코올 함량 0.5% 이상 1.2% 이하인 크바스, 주스, 과즙, 과일음료, 도수 0.5% 이상의 주류, 맥주, 포도, 과일 발효 재료 등은 부과 대상에서 제외(기대 효과) 러시아 정부는 설탕 소비세 부과 시 350억 루블의 세수를 예상하며, 당뇨병 퇴치 연방 프로젝트의 재원으로 사용 예정

설탕세 부과로 소비자가격이 상승하면 해당 제품의 수요 감소 예상. 다만, 소비자들이 인상된 가격에 적응하여 수요 감소 효과가 오래가지 않는 현상도 유럽에서 관찰된 바 있음

6. 11월 러시아 제조업 · 서비스업 PMI 큰 폭 개선

러시아 제조업 구매관리지수(PMI)는 부분 동원령 여파로 9월 52.0에서 10월 50.7로 하락한 이후, 11월 53.2로 개선되는 등 2017.1월 이후 최고치를 기록함

9개월 연속 수출 주문이 줄고 있는 상황에서 내수가 제조업을 견인하고

있으며, 고용 · 재고 상황이 개선되었고 원료 · 부품 공급차질도 빠르게 해소되고 있음

러시아 서비스업 구매관리지수(PMI)는 10월 43.7로 급락 이후 11월 48.3으로 회복됨

10월 대비 신규 주문 수요는 여전히 저조하지만, 생산 · 주문 · 고용 지표들이 개선됨 11월에 원료 · 부품 · 물류비 상승과 운영비 증가는 지속되었으나, 가격할인 행사 등 영향으로 공장출고가 상승은 미비했음

7. 2023년 러시아 자동차 시장 규모 80만대 예상(올해 대비 약 15% 증가)

내년도 2023년 러시아 자동차 시장규모는 80만대로 예상되며, Avto-voz는 시장의 절반인 40만대 공급과 약 2만대 수출을 계획하고 있음

Avtovoz는 금년도 러시아 자동차 시장은 전년(170만대) 대비 약 60% 감소한 67~70만대로 예상하고 있으며, 서방 제재와 글로벌 브랜드들의 협력거부로 어려움이 지속되는 상황

8. 톨라티-오데사 연결 암모니아 수송관 1~2주 내 재개 예정

마틴 그리티스(M. Griffiths) UN인도 주의 업무조정관은 1~2주 이내 우크라이나를 경유하는 톨라티-오데사 연결 암모니아 수송관*을 통해 러시아산 암모니아 수출이 재개될 것으로 전망

암모니아 수송관 재개 협상이 막바지에 달했고 성공적으로 마무리될 것으로 전망되며, 암모니아 수송이 조만간 재개되지 않을 경우, 2023년에 식량 부족 문제가 발생할 수 있는 등 암모니아 수출 재개는 흑해 곡물협정만큼이나 중요함

마제핀(D. Mazepin) 우랄힐(Ural-

him)社 오너는 오데사를 통해 러시아산 암모니아를 아프리카 · 개도국들에 수출할 수 있게 해달라고 푸틴 대통령에게 공식 요청(11.23)한 바 있으며, 최근 연장된 흑해곡물 협정에서 러시아 · 우크라이나 · UN은 해당 암모니아 수송관 재개에 합의한 바 있음

한편, 제코프(S. Tsekov) 러시아 상원의원은 우크라이나가 암모니아 수출을 저지하기 위해 수송관에 대한 도발을 계획하고 있다고 경고함(12.5)

9. 쿠드린(A. Kudrin) 前 회계감사원장, 안텍스 고문 취임 및 안텍스 구조 조정

쿠드린(A. Kudrin) 前 회계감사원장이 안텍스(러시아 최대 IT기업*) 기업발전 담당 고문으로 취임함(12.5)

11.29(화) 동인은 25년간의 공직 생활을 마치며, 러시아 국민 삶에 큰 영향을 미치는 대기업 발전을 위한 프로젝트에 전념할 계획으로 회계감사원장직 사임을 공식적으로 발표한 바 있음

안텍스 N.V.社는 안텍스 사업 전반에 대한 구조조정을 검토 중으로 자율주행 · 머신러닝 · 클라우드 서비스 등 안텍스 핵심 신사업은 글로벌 사업으로 분리한 후 회사 명칭을 변경할 계획이며, 러시아에서 영업 중인 검색엔진 · 음식배달 · 택시 호출 서비스 사업은 러시아 경영진에게 이관할 계획으로 있음

(전문가 평가) 러시아 사업과 기술 특허 등의 국외이전을 위해서는 러시아 정부의 인허가 등이 필요함에 따라 쿠드린 前 회계감사원장을 영입한 것으로 보임.



고려인 동포 한국내 소식

우크라이나 피난동포를 위한 환대와 송영의 밤



<행사에 참여한 우크라이나 동포와 후원자들>



<우크라이나 피난동포 50가정에 1,850만원의 지원금을 전달했다>



<우크라이나동포 아동이 레크리에이션에 참여하고 있다>

고려인지원단체 (사)너머(이사장 신은철)와 대한고려인협회, 너머인천고려인문화원 등 각 지역의 동포지원 및 이주민지원단체로 구성된 <우크라이나전쟁피해동포지원지역연대>(이하 지역연대)는 2022년 12월 7일 경기도 안산시 비크토리아홀에서 「우크라이나 평화기원 환대와 송영의 밤」 행사를 열었다. (사)너머는 지속된 전쟁 속에서 고통받고 있는 우크라이나 피난동포들에 대한 환영과 위로의 의미를 전하고, 피난동포에 대한 지원활동을 나누기 위한 목적으로 본 행사가 열렸다고 밝혔다.

본 행사는 2부에 나누어 진행되었으며, 1부는 경기도 고려인동포 인식개선사업의 지원으로, 「디아스포라 특론서

트: 디아스포라 너머 환대와 연대로!」라는 주제로 특론서트 형태로 진행되었다. (사)너머 김영숙 상임이사는 발표를 통해 “전쟁 이후 긴급입국한 피난 동포는 약 2,700여명으로 상당수가 경기도와 수도권에 인접한 지역에 거주하고 있으며” “지원이 필요한 피난동포의 대다수는 노년층, 여성과 아동청소년 등 사회적 취약계층으로 생활에 많은 어려움을 겪고 있어 지속적인 지원이 필요하다”고 밝혔다.

이어서 <지역연대>에 소속된 지원활동가들이 국내 각지로 입국한 우크라이나 피난동포들의 현재 상황을 알리고, 현장에서 진행한 지원활동과 소감을 공유했다. 발표에 참여한 <지역연대>의 구성원들

은 예상치 못한 피난상황속에서 지원활동을 시작하였고, 많은 어려움이 있으나 사명감 속에서 피난동포 지원활동에서 보람을 얻고 있음을 이야기했다. 또한 <지역연대>의 구성원들은 전쟁의 장기화로 지속적으로 고려인동포들이 입국하고 있으나, 지자체 외 정부 차원에서의 관심과 지원은 부족한 상황으로, 주거·생활·의료·교육 차원에서 다각적인 관심과 지속적인 지원이 필요하다고 의견을 모았다.

행사의 2부는 「우크라이나 피난동포를 위한 환대와 송영의 밤」 행사로 우크라이나 피난동포를 위한 특별지원금 지원식과 고려인들의 전통 파티 행사로 진행되었다. (사)너머로 후원된 우크라이나동포 특별지원금 지원금은 1,850만원 규모로 참가한 우크라이나 한부모 피난가정 50가구에 전달

되었다.이어서 피난생활 속에서 많은 스트레스로 인한 상처를 극복하기 위해 가족들이 참여할 수 있는 다양한 레크리에이션과 춤이 이어졌다. 또한 행사중 2022년 전국고려인재능경연대회에서 수상한 우크라이나 국적의 SHAPOVA-LOVA OLHA양의 특별공연은 피난동포들에게 큰 감동을 선사했다.

본 행사에는 약 100여명의 우크라이나 피난동포와 30여명의 지원활동가, 후원자들이 참여했다. (사)너머 신은철 이사장은 “오랜 피난 과정 속에 지쳐있는 우리 고려인동포들이 가족, 이웃들과 함께 어울리며 시름과 근심을 잊는 자리로 행사를 기획했으며, 현재 모국에 정착하고 있는 피난동포들에 대한 관심과 아낌없는 지원이 필요하다”고 밝혔다.

광주고려인마을 광산구5대정책으로 선정



역사마을1번지 광주고려인마을(대표 신조야)이 2022년 광산구 5대 정책 중 하나로 선정됐다.

고려인마을에 따르면, 광산구(구청장 박병규)는 지난달부터 각 부서가 참여한 구정성과평가단 심사와 각 국·소별 자체심사를 거쳐 14건의 우수 정책을 선별하고 지난 13일부터 15일까지 시민 온라인 투표를 실시했다.국·소별 자체심사(10%), 구정성과평가단(40%), 시민 온라인투표(50%)를 합산한 결과 높은 득점순으로 광주 대표명소, ‘광주송정역하플레이스 프로젝트’, ‘역사마을 1번지’를 꿈꾸는 광주 고려인마을, 기후위기 대응.탄소 중립을 위한 자원 선순환 경제 조성, ‘주민의 생각이 정책이 되고 예산이 되는 광산 구현’, ‘SNS를 통한 광산구 온라인 소통 창구 활성화’ 정책을 최종 선정했다.

세계고려인단체총연합 출범식 준비



광주고려인마을(대표 신조야)은 내년 5월 세계고려인단체총연합 출범식을 앞두고 사전준비 작업이 한창이다.고려인마을은 지난 10월 한-중앙아 수교 30주년 기념 대규모 문화사절단을 카자흐스탄과 키르기스스탄 등에 파견한 바 있다.파견한 문화사절단은 50여명으로 마을극단1937 '나는 고려인이다' 카작-키르기스순회공연과 국내외 민·관·학 세계적인 전문가가 참여하는 국제심포지엄 '백인의 식탁' 카자흐스탄 개최, 그리고 복식전시회 '평생도를 探하다' 키르기즈 개최 등을 중앙아시아 현지에서 진행해 큰 호응을 얻었다.

또한 이를 기념하여 고려인마을은 세계 흩어져 살아가는 고려인들의 연대를 통해 전쟁과 같은 위기 시 상호지원을 신속 원활하게 진행할 수 있는 고려인단체총연합 결성도 추진했다.

고려인지도자들의 다양한 의견을 수렴한 고려인마을은 내년 5월을 기점으로 각국 고려인협회 지도자 광주초청행사를 통해 관광, 사회, 경제, 문화, 예술 활동 교류와 각종 교류 사업을 순차적으로 진행할 고려인단체총연합 결성식을 가질 예정이다.

엄엘리스(고려인마을) 기자

편집비 후원 : 정일현

11 декабря в московском спортклубе «Чертаново» состоялся VIII «Открытый турнир по настольному теннису среди судей памяти международного арбитра Б.С. Юна» (26.05.1948 – 22.11.2012).



ПАМЯТИ БОРИСА ЮНА

ПРЯМАЯ РЕЧЬ

Были известные персоны: первый вице-президент федерации настольного тенниса России Олег Завалюев, председатель московского городского регионального отделения Федерации настольного тенниса России Владислав Троицкий, Заслуженный деятель физической культуры и спорта Марина Муравьева.

Племянница Бориса Сановича народная артистка России Анита Цой участвовала в церемонии награждения победителей и исполнила песню. Колоритные номера традиционных корейских барабанов и всеров дополнили праздничную атмосферу события.

Его инициатором и организатором является автономная некоммерческая организация «Открытый турнир по настольному теннису среди судей памяти Бориса Юна», генеральным директором ко-

торой является дочь Бориса Юна Юлия. АНО содействует развитию и популяризации настольного тенниса. На протяжении восьми лет турнир проводится при поддержке семьи Бориса Сановича, федерации настольного тенниса России, комитета судей и рефери при федерации настольного тенниса России. Спонсором турнира выступили компании «Гринэверест» (greeneverest.ru, товары из Кореи) и компания «Лактофит в России» (биологически активные добавки).

ИА РУСКОР

Федерация настольного тенниса России:

- В Москву приехали представители самых разных регионов России – от Калининграда до Тюмени, а также из столицы Республики Беларусь Минска. По отзывам участников, турнир прошел на высоком спортивно-организационном уровне, а самое главное – в теплой и дружеской обстановке. Участники выразили надежду, что традиция проведе-

Владимир МИРСКИЙ, друг Бориса Юна, участник всех 8 турниров:

- С каждым годом турнир все больше и больше приобретает популярность среди судей не только нашей страны. Восьмой турнир собрал 70 человек из 28 городов... Наблюдая за дочерью Бориса, я все больше убеждался, как она похожа на своего отца не только внешне, но и по характеру. Такая же активная, общительная, организованная, беспокойная, доброжелательная. Вся ее команда работала четко и с душой. Борис может гордиться дочерью.

Юлия ЮН,

дочь Бориса Сановича:

- От всего сердца благодарю всю мою прекрасную семью, которая на протяжении 10 лет чтит память отца и оказывает огромную поддержку – Игоря Ше, Аниту Цой, Наталью Ким и всех, кто разделил эти светлые минуты в этот день вместе с нами. Важно проводить такие мероприятия, чтобы младшее поколение училось с уважением и благодарностью относиться к традициям, чтить память своего рода и просто дарить людям радость».



Анита Цой и Юлия Юн (слева) с организаторами и победителями турнира

ния турнира памяти Бориса Юна будет продолжена.

СПРАВКА «РК»

Борис Санович Юн родился в Хабаровске. Окончил институт инженеров железнодорожного транспорта. Участник, победитель и призер многих зональных и всесоюзных турниров по настольному теннису. Переехав в Москву, работал в системе министерства железнодорожного транспорта СССР. Много времени отдавал развитию настольного тенниса. Судья международной категории.

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан



1995년부터 영업합니다
한국의 맛을 즐기세요

배달: +7 499 245 96 21; +7 495 775 06 56
Адрес: Москва, Фрунзенская наб., 14/1

[http:// www.beliy-juravl.ru](http://www.beliy-juravl.ru)

백학
한식 레스토랑



ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ

Factory of Freshness

Фабрика Свежести

чипени.рф
фабрика-свежести.рф

- Изделия из риса
Более 8 наименований
- Мучные изделия
Кимчи-манду
(замороженные корейские)
Пельмени, манты, самсы, плов,
лагман, кулеси
Переложки, домашние, аблико в тесте
- Салаты
Чаче, фунчоза, сладкая, папоротник,
огурцы, чегурим, дайкон, грибы,
морская капуста, хе (рыбное, мясное)
- Холодные закуски
Самб, дэп, кочудзай, соевый соус
Ким-паб (ролли)
- Готовые продукты
Тффу, мугу, конкамул
Рис: азиатский, китайский,
капсае
- Южнокорейские продукты
"Шин рамён", морская капуста,
рыбные консервы, кулеси, чай, супы,
приправы и др.



Тел.: +79637125244; +79852012811



Посольство Республики Корея в РФ и Фонд поддержки зарубежных корейцев РК оказывают юридическую помощь на безвозмездной основе этническим корейцам, находящимся в РФ по вопросам приобретения российского гражданства.

АДРЕСА КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ ПУНКТОВ:

■ г. Волгоград, адвокат Аксенова Юлия Владимировна, тел. +7 9047706728, 89047706728@mail.ru

■ г. Оренбург, адвокат Гладких Алексей Григорьевич, тел. +7 9228363273, pokrow2004@mail.ru

■ г. Ростов-на-Дону, юрист Дубинина Светлана Георгиевна, тел. +7 9382948854, svedubinina@yandex.ru

■ г. Самара, адвокат Сабина Татьяна Павловна, тел. +7 9053025750, sabinina10@mail.ru

НА ВАШУ КНИЖНУЮ ПОЛКУ



Дмитрий Шин.
«Советские корейцы – Герои Социалистического Труда», Москва, 2021 г.

Согласно статистике, в 1948-м звание Героя Социалистического Труда было присвоено 22 советским корейцам, в 1949 г. – 36, в 1950 г. – 38, в 1951 г. – 82, в 1953 г. – 11, в 1954 г. – 2, в 1957 г. – 8, в 1960 г. – 1, в 1962 г. – 1, в 1966 г. – 2, в 1973 г. – 3, в 1976 г. – 1. С 1948 по 1976 гг. высшей трудовой награды СССР были удостоены 206 советских корейцев.

По вопросам приобретения книги обращаться по адресу: dmitryshin@mail.ru

АДРЕСА ПОЛУЧЕНИЯ ГАЗЕТЫ «РОССИЙСКИЕ КОРЕЙЦЫ» В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

■ **Ансан.** Корейский культурно-образовательный центр (Ким Янгсук). Адрес: 37, Jigokro 6-gil, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (988-3 Seonbu-dong). Тел.: +82-31-493-7053 2;

■ **Инчхон.** Корейский культурный центр (Пак Пон Су). Адрес: 2F, 27, Хамбак-ро, Ионсугу, Инчхон. Тел.: + 82-32-816-9002;

■ **Кванджу.** Корейская майль (Син Зоя). Адрес: 29, Sanjeong Park-ro 50beon-gil, Квангсангу, Кванджу, Корея (516-19, Wolgok-dong). Тел.+ 82-62-961-1925, <http://www.koreancoop.com>;

■ **Сеул.** Движение за мир в Северо-Восточной Азии (Че Пён Ён). Адрес: 31 Wonhyo-ro 89-gil, Yongsan-gu. Тел.: +82-1688-7050, www.peaceasia.or.kr